

B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO

FALTAN
4 NÚMEROS
PARA LA EDICIÓN
Nº 200

AÑO XIV • Nº 196 – DICIEMBRE 2008 – ENERO y FEBRERO 2009 • ISSN 1514-0962 • DISTRIBUCIÓN GRATUITA



Así en el cielo
como en las pistas

*In heaven as
on dance floors*

Carlos Medrano

(Pág. 3)

Emociones en

*Thrills in
Sin Rumbo
Julio Dupláa*
(Pág. 14)

Convite
Invitation
Víctor Raik
(Pág. 23)



*Comme
il Faut*

BUENOS AIRES



... los mejores zapatos
para bailar tango.

ARENALES 1239
PUERTA 3 DTO. M
TEL. 4815-5690

commeilfaut@netizen.com.ar

ABANERAZ



Thierry LE COQ

*Tango Estilo Milonguero y Milonga
Clases privadas y grupales
Seminarios - Exhibiciones*

*Milonga "Cabaret Tango" en París
(Disfrutan de la capital Francesa al
compás del corazón)*

Información:
info@abaneraz.com
00 33 (6) 07 23 26 40



www.abaneraz.com

Online shopping store

Tango-Wear
Dance Shoes

Fastest Customer Service

Classic, modern & Sexy Models

Lowest prices

100% Custom shoes

www.tango-wear.com

info@tango-wear.com

La CASA de BELGRANO

BED & BREAKFAST



www.lacasadadebelgrano.com.ar
hreynoso@ciudad.com.ar

4543 0018
15 4427 1726

SAVERIO PERRE

TALLER DE
TANGO
SALSA
ARABE

CLASES INDIVIDUALES Y GRUPALES

Av. Belgrano 2259

Tel. 4952-1109

E-mail: saverioperre@hotmail.com
www.saverioperre.com.ar



B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO

AÑO/YEAR XIV • N°/ISSUE 196
DICIEMBRE 2008, ENERO-FEBRERO 2009
DECEMBER 2008, JANUARY-FEBRUARY 2009
ISSN 1514-0962 • DISTRIBUCIÓN GRATUITA/FREE

www.zivals.com

TANGO

CHAN
CHAN

ZIVALS
música & libros

av. callao 395
t 4371 7500
f 4371 7437
info@zivals.com

GUÍA Y AGENDA PORTEÑA

PLANETA TANGO

ASÍ EN EL CIELO COMO EN LAS PISTAS

Por CARLOS MEDRANO ⁽¹⁾

La palabra Tango por claridad, contundencia y eufonía, representa en exclusividad a la letra T en el exigente idioma aeronáutico. Por ello conocemos al avión presidencial T-01, como Tango 01.

Desde siempre nuestro Tango ha exigido las mejores pistas.

En las primeras décadas del siglo XX, su creciente aceptación, transformó a salas, patios, terrazas y glorietas familiares en pistas privadas. Mientras el gran público concurría a salones, clubes y milongas.

Muchos principiantes, en cientos de espacios callejeros pudieron practicar en libertad. Verdaderas escuelas móviles, propiedad del "Barrio de tango". Maestros improvisados dictaban cátedra *Rondando tu esquina*. Aun pueden atestiguarlo algunas viejas baldosas, acompañadas por el rotundo *Cordón* o por algún adoquín compadrito.

La música se hacía *Cantando, Tarareando, Silbando* o gracias *Al último organito*. Quizás *Sin palabras...*, en *Silencio*.

De a miles aprendiendo bajo la *Luna y misterio* o *Bajo un cielo de estrellas*. Amparados por algún *Farol* o *A la luz del candil*. El objetivo era alcanzar *El sueño del pibe*. Sueño que exigía tiempo, esfuerzo, destreza y muchas horas de vuelo antes de ir *Al compás del corazón* a las pistas de baile. Y entonces lograr merecidamente *Un pedacito de cielo*.



Cada aspirante autorizado para aterrizar en el Planeta Tango, era "relojeado" atentamente. Debía sentir la pista, respetarla, caminarla, bailarla, disfrutarla y hacerla suya. Si desaprovechaba la oportunidad debería bancarse la consiguiente *¡¡Humillación!!!* o simplemente, mudarse de barrio.

Las pistas *Según pasan los años*, nos siguen albergando transitoriamente:

-De madera. Cuadradas o rectangulares. Parquetizadas. A listones. De roble de eslavonia o pinotea. ¿Cómo no recordar los respetables taquitos de dura madera que cubrían la pista del "pasado y pisado" Club Almagro de Medrano y Corrientes?

-Marmóreas, mosaicas, cerámicas,

de cemento alisado. Redondas. Techadas. Al aire libre.

Los grandes del Tenis y del Tango lo son sobre cualquier superficie. ¿En un futuro alguien propondrá bailar sobre pistas sintéticas?

Siempre alguien olfateará nuevas pistas. Pistas con buenas ondas milongueras, atenciones personalizadas, creatividad en las tandas, vinculaciones, simpatías e intercambios amistosos, cercanías o lejanías de las actividades habituales.

Hoy como ayer, le sacaremos "viruta al piso".

Hoy como ayer, dejaremos estelas luminosas como Glo-Coat.

¿Mañana bailaremos sobre alfombras mágicas, *Vibraciones del Alma* o el *Concierto en la Luna* o sobre techos y paredes, como Fred Astaire?

En el pasado, la felicidad desaparecía cuando madres, tutoras o encargadas (sobreprotectoras de encerados), sugerían terminantemente: *¡¡Usen los patines* ⁽²⁾ o vayan a bailar a otra parte, no ven que están arruinando el piso!!!

El Tango es el Tango, no hay vuelta que darle.

Siempre pidiendo pista. Siempre.

(1) cmedrano@sinetis.com.ar. <http://carlosmedranoplanetatango.blogspot.com>

(2) Piezas de fieltro sobre las que se apoya el calzado para mantener el encerado.(N.R.)

Translation on page 31

RAQUEL®

"Momento de excepción"

The finest hand made
TANGO SHOES



©Pedro Lombardi

Buenos Aires: Arenales 1974, Piso 3
France: Nîmes 30900, Mas Sagnier
On line: www.raquel-shoes.com



JÉSSICA GRUMBERG y
JADE LIZ VILLAFAÑE
GRUMBERG



JOHANA COPES
y ANTONELLA
CAICCO COPES



▲ EL METEJÓN TRÍO. De izq. a der./l. to r. LUIS CHIURCO
(saxos), LEANDRO SANTIA (guitarra) y RICARDO BALDOU
(piano). (Foto B.A.T.)



▲ De izq. a der./l. to r. CARLOS MARÍA PINASCO (galerista),
DANIEL KAPLAN y ERNESTO BERTANI (artistas plásticos) en
la Galería Zurbarán. (Foto B.A.T.)

Carta del Editor

Estimado/a amigo/a lector/a:

Si hay algo que aprecio en usted es que quiere tener una visión más profunda de los acontecimientos. También, porque sabe distinguir lo que es de calidad y siempre aspira a lo mejor. No es que vaya a gastar lo que no tiene, pero si las cosas vienen gratis, como es el caso de **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango**, no presta atención al refrán sobre el caballo regalado y los dientes; reclama que le den un buen producto. Y lo digo no por halagarlo ni por adoptar una pose demagógica, responde a mis propios deseos y convicciones.

B.A. TANGO – Buenos Aires Tango no es frívola, ni superficial, ni aburrida; todo lo contrario. Además de un contenido diversificado, con entrevistas, relatos, información variada, obras de artistas plásticos, reseñas y crónicas, cartelera actualizada de milongas y notas de entretenimiento, usted tiene otras cosas.

Usted recibe una opinión independiente que ha investigado y profundizado en

temas que otros medios tratan superficialmente o de los cuales directamente no se ocupan. **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango** es distinta, y persigo mejorarla cada vez más.

* * *

La nota editorial de la edición anterior, "Tango y Crisis", proponía medidas que deberían ya tomar las autoridades.

Se trata de un bosquejo al cual pueden y deberían agregarse otras ideas originadas en los mismos participantes de esta movida cultural que es el tango. Dicho de otro modo, es un programa de acción para ser asumido por las entidades y los grupos de artistas, enseñantes, empresarios y público en general, al cual debería darse forma y presentarse ahora que las autoridades gubernativas están tomando medidas económicas.

Hay un espacio donde están el poder económico y político. Si no lo encantan los sectores directamente relacionados

con la población de menos recursos, será ocupado por los empresarios que apuntan a mantener sus ganancias sin importarles ni sus trabajadores ni los consumidores..

* * *

Quiero brindar con usted en estas fiestas de fin de año. Le deseo que el año 2009 le sea favorable a usted y los suyos.

Con un abrazo tanguero de



TITO PALUMBO
Editor

PUBLISHER'S LETTER

Dear reader friend:

If there is something that I admire about you is that you want to have a deeper view of the events. Also, because you can tell the difference when something is of good quality and you always aim at the best. It doesn't mean that you're going to spend more than you have, but if things are for free, like the case of **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango**, you don't pay attention to the proverb which says "beggars can't be choosers;" you claim for a good product. And I don't say this to flatter you or to adopt a demagogic position; it reflects my own wishes and convictions.

B.A. TANGO – Buenos Aires Tango is not frivolous, superficial, or boring; just the opposite. In addition to a diversified content, with interviews, stories, varied information, works by plastic artists, reviews and reports, an updated milongas schedule and entertaining articles, there are more things.

You receive an independent opinion that has done research and gone into detail over topics dealt with superficially or directly neglected by other media. **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango** is different, and I aim at increasingly improving it.

* * *

The editorial of the last issue, "Tango and Crisis", suggested measures that should be taken by authorities straightforward.

It is a draft to which other ideas come up with by the same participants of this cultural movement that is tango can and should be added. In other words, it is an action program to be undertaken by artists' groups and organizations, teachers, business people and the general public, which should be outlined and submitted now that governmental authorities are taking economic measures.

There is a space being used by the economic and political power. If the sectors directly related to the population with lower resources do not take over it, it will be taken by business people aiming at keeping their profits, no matter the consequences for their workers or consumers.

* * *

These festive seasons, I would like to toast with you. I wish you and your beloved ones a favorable 2009.

With a tanguero embrace I remain very truly yours



TITO PALUMBO
Publisher

TAPA/COVER: "Intención/Intent" por/by CRISTIAN MAC ENTYRE. Acrílico/Acrylic. 100 x 120 cm.
Año/Year 2006. www.cristianmacentyre.com.ar

B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO

Guía de la música popular porteña Año XIV - N° 196 - Diciembre 2008, enero y febrero 2009 - Director Propietario: Alberto Zeldin - Editor y Redactor: Tito Palumbo - Domicio legal: Moreno 2562, (1094)

Buenos Aires, República Argentina.
Tel/Fax 4863-5298.
Correo-e: abatango@yahoo.com

Registro Nacional del Derecho de Autor N° 225.276. Se encuentra en lugares bailables y de enseñanza de tango; comercios que anuncian; en un selecto número de hoteles de categoría, agencias de turismo, centros culturales y casas de venta de discos.

Colaboran en este número **CRISTIAN MAC ENTYRE, CARLOS MEDRANO, JULIO DUPLAÁ, VÍCTOR RAIK, ERNESTO BERTANI, ALFONSO POLICELLA "FOGONAZO", IBÁÑEZ** y la banda de piropeadores

DISTRIBUCIÓN GRATUITA. TIRADA 12.000 EJEMPLARES.
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL.

La dos últimas publicaciones se pueden consultar en internet:
www.sabaires.com

B.A.TANGO-Buenos Aires Tango es marca registrada en el Instituto Nacional de la Propiedad Industrial bajo el N° 1.723.760. ISSN 1514-0962.

Fecha de cierre para recepción de avisos e información, el día 15 de cada mes, para figurar en la edición del mes siguiente.

GALERÍA DE FOTOS - PHOTO GALLERY - GALERÍA DE FOTOS -

PAREJAS/COUPLES EN "SENTIMENTAL Y COQUETA"

El baile que organizan JUAN LENCINA y ATILIO VERÓN los martes en PLAZA BOHEMIA/"Sentimental and Coquettish" the milonga organized by JUAN LENCINA and ATILIO VERÓN on Tuesdays in PLAZA BOHEMIA. (Fotos B.A.T.)



▲ ALICIA S. CUOMO y ROQUE IARIA



▲ MARÍA DEL CARMEN JORDÁN y NÉSTOR OSCAR GARELLO



▲ SIMONE BERNILLON y NÉSTOR ASTARITA



▲ DOMINIQUE APARICIO y CHAN PARK

INAUGURACIÓN OPENING DE "BIEN MILONGA"

El baile de los martes en el CLUB TELÉGRAFO Y CRISOL UNIDOS.

Tuvo lugar el 18 de noviembre pasado
This milonga takes place on Tuesdays in CLUB TELÉGRAFO Y CRISOL UNIDOS. The opening was on last November 18.



▲ Vista del salón cubierto/View of the indoor dance hall



▲ RICARDO SOTEO y HUGO LOMAGNO, organizadores

Flabella
Zapatos para Bailar Tango
Tango Shoes

Siupacha 263 (1008) Bs. As. Argentina
Tel./Fax: (011) 4322-6036
www.flabella.com

GRETAFLORA
TANGO SHOES

www.gretaflora.com
Shop: Acuña de Figueroa 1612.
(+54 11) 48 61 05 39

Mirtha Paula
Calzature
Zapatos para Tango y... ¡OTROS!
Lunes a Viernes de 9 a 20
Sábados de 10 a 16
ESMERALDA 461
4328-5970
mirthapaulo@hotmail.com
Tarjetas de Crédito y Débito

Por Ti Tango
Tango Folclore
Timbos para Taitas y Papusas
25 años pisando milongas

LUNES a VIERNES 10 a 18 Hs. SÁBADOS 10 A 16 Hs.
Calderón de La Barca 2714 - Devoto Tel: 4567-6972

LINDA'S
Fábrica de Calzado

Stock permanente y Medidas
Damas y Caballeros
Lugones 4110
Tel. 4546-2642 / 4542-4750
calzadoslindas@hotmail.com

SCARPE MAHARA
ZAPATOS PARA TANGO
Línea completa en calzado de dama
Calzados Artesanales realizados con cueros argentinos
Siupacha 252 - Argentina
■ 4328-3528

GALERÍA DE FOTOS - PHOTO GALLERY - GALERÍA DE FOTOS -



Delia Gardel®
calzados

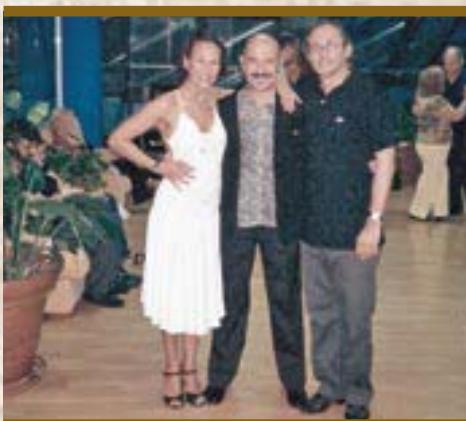
\$ 160 \$ 220

VIRREY LORETO 3124
A 3 cuadras de Álvarez Thomas 1200
Colegiales (e/ Belgrano y Chacarita)
deliagardel@yahoo.com.ar 4552-9661

HORACIO J. PRESTAMO
y MARÍA ALEJANDRA
RIVA en Círculo Apolo



▲ Fileteado que decora el baile IMAGEN TANGO



MARÍA JOSÉ
PINTALHAO,
JORGE FIRPO
y ANTONIO
ALBERTO
MARTINS en
la Milonga de
Antas, Oporto
(Portugal).



▲ NOEMÍ S. de SCAFIDI, LUISA L. de GALLARDO, LITA C. de
GORIAN, JOSÉ GORIAN, RODOLFO GALLARDO y AURELIO
SCAFIDI en CÍRCULO APOLLO. (Foto B.A.T.)

DICIEMBRE 2008 / ENERO-FEBRERO 2009
DECEMBER 2008 / JANUARY-FEBRUARY 2009

Loló Gerard
Tango Shoes

Zapatos e Indumentaria

Tango-Rock y Swing
Fiestas

MEDIDAS ESPECIALES

Tomás M. de Anchorena 607
(Alt. Av. Corrientes 3200) Abasto - Capital

Horario

Lunes a Viernes de 11 a 20 hs.
Sábados de 11 a 18 hs.

www.lologerard.com
info@lologerard.com

05411 4962 3860

SOCIALES

CUMPLEAÑOS / BIRTHDAYS

DICIEMBRE/DECEMBER

GLORIA GARCÍA. El 11. Organizadora del baile "Shusheta" de los miércoles en DANDI/Organizer of the milonga "Shusheta" of Wednesdays in PLAZA BOHEMIA.

CAROLINA BONAVENTURA. El 11. Bailarina y enseñante/Dancer and teacher.

OSCAR ACEBRÁS (59). El 12. Guitarrista y cantor/Guitarist and singer.

AUGUSTO AMILCAR TOLOSA (64). El 13. Contrabajista/Double bass player.

ENRIQUE ROIZNER "ZURDO" (70). El 14. Baterista y percusionista/Drum player and percussionist.

ARMANDO S. GIACOVELLI (76). El 15. Milonguero/Dancer.

VICTOR KARASIK. El 15. Bailarín y organizador de milongas/Dancer and organizer of milongas.

VICTOR LUIS LAVALLÉN (73). El 18. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

ACADEMIA PORTEÑA DEL LUNFARDO (46). El 21. Institución dedicada a la investigación del lunfardo. Su actual presidente es **JOSÉ GOBELLO**/Institution consecrated to research about lunfardo (slang). Its present President is **JOSÉ GOBELLO**.

OSVALDO AULICINO (77). El 22. Contrabajista/Double bass player.

ALICIA BUSTOS "LA PORTEÑITA". El 22. Bailarina y organizadora de bailes/Dancer and organizer of milongas.

KELY LAMDAH. El 24. Bailarina y profesora/Dancer and teacher.

DELFIN GAVILÁN (59). El 24. Bailarín y profesor/Dancer and teacher.

STELLA BAEZ. El 24. Actriz, bailarina y enseñante/Actress, dancer and teacher.

SUSANA NATIVIDAD RINALDI (73). El 25. Cantante y actriz/Singer and actress.

ELBA SOTILE DE GARCÍA. El 25. Bailarina y profesora/Dancer and teacher.

DELIA LUISA NASRA DE FILIPPINI. El 31. Bailarina, Campeona Metropolitana de Tango Salón 2004/Dancer, Metropolitan Tango Salón Champion 2004.

RODIÓN BOSHOER (38). El 31. Violinista/Violinist.

ENERO/JANUARY 2009

HUGO OSVALDO PIRO (72). El 1º. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

FERNANDO SUÁREZ PAZ (68). El 1º. Violinista y director/Violinist and conductor.

MILONGÓN (1). El 2. Baile que organiza EDUARDO SUÁREZ los miércoles en el CLUB GLORIAS ARGENTINAS. Lo celebra el 7 de enero/Milonga organized by EDUARDO SUÁREZ. It takes place on Wednesdays in CLUB GLORIAS ARGENTINAS. It will be celebrated on January 7.

RAÚL MIGUEL GARELLO (73). El 3. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

MARÍA TELMA POLCAN. El 3. Enseñante y bailarina/Teacher and dancer.

CARLA NOVELLI PUGLIESE (32). El 4. Pianista, directora y compositora/Pianist, conductress and composer.

ROBERT DUVAL. El 5. Bailarín, actor y director de cine/Dancer, actor and films director.

CÉSAR COELHO (29). El 5. Bailarín/Dancer.

RODRIGO FERNÁNDEZ TORREIRO (30). El 5. Bailarín/Dancer.

JORGE ARDUH (84). El 5. Pianista, compositor, arreglador y director/Pianist, composer, arranger and conductor.

FRANCISCO ROMANO (71). El 6. Pianista/Pianist.

CARLOS MOSCARDINI (49). El 6. Guitarrista y compositor/Guitarist and composer.

ÁNGEL MARIO MARMO (68). El 7. Pianista, compositor, arreglador y director/Pianist, composer, arranger and conductor.

CARLOS MOREL (ex VÍCTOR DANIEL; n. CARLOS DANIEL GONZÁLEZ) (51). El 7. Cantor/Singer.

OSVALDO JOSÉ "MARINERO" MONTES (75). El 8. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

JUAN CARLOS CUACCI (63). El 8. Guitarrista, arreglador y director/Guitarist, arranger and conductor.

TETE (n. PEDRO ALBERTO RUSCONI) (72). El 9. Bailarín y profesor/Dancer and teacher.

PARKULTURAL EN SALÓN CANNING (8). El 10. Baile que organiza OMAR

VIOLA/Milonga organized by OMAR VIOLA.

ALFONSO POLICELLA "FOGONAZO". El 11. Fotógrafo y bailarín/Photographer and dancer.

BEATRIZ SUÁREZ PAZ (n. BEATRIZ PICCOLO). El 11. Cantante/Singer.

LEOPOLDO FEDERICO (80). El 12. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

JORGE MANUELE ROJAS "CALEO". El 16. Bailarín y enseñante/Dancer and teacher.

RICARDO DUPLÁA (76). El 16. Bailarín y maestro/Dancer and teacher.

ACADEMIA SAVERIO PERE (29). El 18. Enseñante de bailes y canto/Teaching of dancing and singing.

HUGO TISERA (68). El 18. Contrabajista/Double bass player.

JUAN JOSÉ SCHIAGO "COQUITO" (73). El 19. Bandoneonista y milonguero/Bandoneonist and dancer.

JUAN CARLOS MARCO "PINOCCHIO" (83). El 20. Actor, animador y autor/Actor, entertainer and author.

ALEJANDRO ROMAY (n. ARGENTINO ALEJANDRO SAÚL) (82). El 20. Locutor, animador, productor de radio, televisión y teatral, autor/Entertainer, radio, TV and theater producer, author.

JORGE RAÚL FUNES (54). El 20. Cantor/Singer.

JORGE ALBERTO VERNIERI (71). El 21. Violinista/Violinist.

JOSEFINA (n. JOSEFINA LICCIARDI) (61). El 21. Cancionista y compositora/Singer and composer.

INÉS MIGUENS (ex "GALLETA" MIGUENS). El 22. Cancionista y empresaria/Singer and impresario.

GRACIELA SUSANA (n. GRACIELA SUSANA AMBROSIO). El 22. Cancionista/Singer.

FABIO CERNUDA (38). El 23. Bandoneonista/Bandoneonist.

HUGO MARCEL (n. GREGORIO HORACIO CARPENA) (65). El 24. Cantor/Singer.

MIRIAM PINCEN. El 24. Bailarina y enseñante/Dancer and teacher.

LILA HOROVITZ. El 24. Contrabajista/Double bass player.

BEATRIZ ZULOAGA. El 25. Bailarina, coreógrafa y docente/Dancer, choreographer and teacher.

GUILLERMO FERNÁNDEZ (49). El 28. Cantor y compositor/Singer and composer.

ROSA CANDIA DE CALEO. El 29. Bailarina y enseñante/Dancer and teacher.

PABLITO MARTÍN (n. PABLO MARTÍN ASCUNCE) (41). El 29. Cantor/Singer.

JULIO DÁVILA (66). El 30. Pianista, arreglador y director/Pianist, arranger and conductor.

ANA MEDRANO (n. ANA MARÍA NÚÑEZ). El 30. Cancionista/Singer.

OLGA BESIO. El 31. Bailarina y maestra/Dancer and teacher.

JUAN PEDRO CENDOYA (77). El 31. Coleccionista, locutor y difusor/Collector and radio entertainer.

MARÍA JOSÉ MENTANA. El 31. Cancionista/Singer.

LUCA SUSANA ALBERTO. El 22. Bailarina, enseñante y organizadora bailes/Dancer, teacher and organizer of milongas.

SUSANA "SUE" FISCHENICH. El 24. Enseñante y bailarina/Dancer and teacher.

ALEJANDRA BERNAL. El 24. Enseñante y bailarina/Dancer and teacher.

NELLY BERTA VÁZQUEZ (72). El 26. Cancionista/Singer.

PATRICIA GARCÍA. El 26. Bailarina y enseñante/Dancer and teacher.

SANDRA LUNA. El 27. Cancionista/Singer.

ERNESTO FRANCISCO FRANCO (79).

El 1º. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (28). El 2. Dirigida por el Maestro RAÚL GARELLO/Tango orchestra conducted by Maestro RAÚL GARELLO.

JULIO ALTEZ (40). El 2. Uruguayo. Bailarín y maestro/Dancer and teacher.

ALEJANDRO ZÁRATE (40). El 2. Bandoneonista/Bandoneonist.

SALÓN REDUCI (12). El 2. En el barrio de Constitución/Dancesalon in Constitución neighborhood.

JOSEPHINE ADAMS (83). El 1º. Bandoneonista/Bandoneonist.

EDMUNDO RIVERO "MUNI" (65). El 3. Cantor, guitarrista y compositor/Singer, guitarist and composer.

ALFREDO ANÍBAL RAFAEL PIRO. El 3. Cantor/Singer.

OSCAR SANTOS (65). El 3. Conductor y productor radial/Radio entertainer.

ALDO TENREYRO (61). El 5. Cellista/Celloist.

HÉCTOR OSVALDO ESTELA (77). El 6. Guitarrista/Guitarist.

LUIS GUEVARA (72). El 7. Bailarín, enseñante y soprano/Dancer, teacher and soprano.

GRACIELA CALÓ (35). El 8. Bailarina/Dancer.

MIRTA NOEMÍ IGLESIAS (57). El 9. Bailarina/Dancer.

CASTAÑEIRA (29). El 7. Bailarín y enseñante/Dancer and teacher.

CARLOS BARRAL (67). El 8. Cantor y compositor/Singer and composer.

OSVALDO "VALDI" LUIS GUEVARA (48). El 8. Bailarín, coreógrafo y organizador de bailes/Dancer, choreographer and milongas organizer.

GUILLERMO RICO (89). El 10. Cantor y actor/Singer and actor.

OSCAR DEL PRIOR (65). El 11. Historiador, coleccionista, comentarista y letrista/Historian, collector, commentator and lyricist.

MIGUEL ÁNGEL PLA (62). El 11. Médico, enseñante y bailarín/Physician, teacher and dancer.

JORGE NICOLAS DRAGONE (82). El 12. Pianista, compositor, arreglador y director/Pianist, composer, arranger and conductor.

RAÚL BRAVO (75). El 13. Bailarín, coreógrafo y enseñante/Dancer, choreographer and teacher.

ROBERTO HAMBURE. El 13. Bailarín y enseñante/Dancer and teacher.

ROLANDO ANTONIO FERNÁNDEZ. El 13. Bailarín y enseñante/Dancer and teacher.

SIMONETTE (n. DORA OSTALÉ) (62). El 13. Cancionista/Singer.

JOHANA COPIES (30). El 14. Bailarina y enseñante/Dancer and teacher.

CARLOS ALEJO. El 16. Bailarín y enseñante/Dancer and teacher.

LUIS LONGHI (44). El 16. Bandoneonista/Bandoneonist.

ENRIQUE "QUIQUE" CAMARGO. El 17. Bailarín, disc jockey y enseñante/Dancer, DJ and teacher.

MARIANO MORES (n. MARIANO MARTÍNEZ) (91). El 18. Pianista, compositor, actor de cine, maestro de coro y director/Pianist, composer, actor, chorus director and conductor.

FABIO CERNUDA (38). El 23. Bandoneonista/Bandoneonist.

HUGO MARCEL (n. GREGORIO HORACIO CARPENA) (65). El 24. Bandoneonista y director/Bandoneonist and conductor.

SONIA PERALTA. El 18. Bailarina y enseñante/Dancer and teacher.

LILIANA D. DE RODRÍGUEZ. El 19. Enseñante/Teacher.

OSVALDO BERLINGIERI (n. OSVALDO DAVID BELLINGHIERI). (80). El 20. Pianista, compositor, arreglador y director/Pianist, composer, arranger and conductor.

DIOMEDES ROSAS PON (44). El 20. Bailarín, enseñante, guitarrista y organista/Dancer, teacher, guitarist and organist.

ALBERTO TONÓN (63). El 21. Bailarín y enseñante/Dancer and teacher.

EMILIO BALCARCE (91). El 22. Compositor, violinista, bandoneonista, arreglador y director/Composer, violinist, bandoneonist, arranger and conductor.

LUCIA SUSANA ALBERTO. El 22. Bailarina, enseñante y organizadora bailes/Dancer, teacher and organizer of milongas.

SUSANA "SUE" FISCHENICH. El 24. Enseñante y bailarina/Dancer and teacher.

ERNESTO FRANCISCO FRANCO (79).

El 1º. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/Bandoneonist, composer, arranger and conductor.

ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (28). El 2. Dirigida por el Maestro RAÚL GARELLO/Tango orchestra conducted by Maestro RAÚL GARELLO.

JULIO ALTEZ (40). El 2. Uruguayo. Bailarín y maestro/Dancer and teacher.

ALEJANDRO ZÁRATE (40). El 2. Bandoneonista/Bandoneonist.

SALÓN REDUCI (12). El 2. En el barrio de Constitución/Dancesalon in Constitución neighborhood.

JOSEPHINE ADAMS (83). El 1º. Bandoneonista/Bandoneonist.

EDMUNDO RIVERO "MUNI" (65). El 3. Cantor, guitarrista y compositor/Singer, guitarist and composer.

ALFREDO ANÍBAL RAFAEL PIRO. El 3. Cantor/Singer.

OSCAR SANTOS (65). El 3. Conductor y productor radial/Radio entertainer.

ALDO TENREYRO (61). El 5. Cellista/Celloist.

HÉCTOR OSVALDO ESTELA (77). El 6. Guitarrista/Guitarist.

LUIS GUEVARA (72). El 7. Bailarín, enseñante y soprano/Dancer, teacher and soprano.

GRACIELA CALÓ (35). El 8. Bailarina/Dancer.

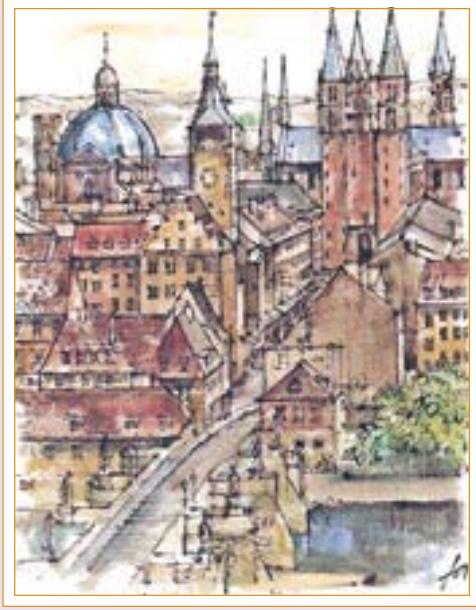
MIRTA NOEMÍ IGLESIAS (57). El 9. Bailarina/Dancer.

MENSAJES - CARTAS -

FAXES Y CORREO-e

MARTA PIZZO, estaba muy contenta por haber aparecido en una foto en la edición anterior y por figurar como autora de las letras de varios tangos cantados por **MABY ESCRIBAL**. Me escribió diciendo "Tu revista me parece excelente, siempre que puedo la paso a buscar por algún recinto tanguero!! Hace rato quería decirte esto, y también que no puedo poner un aviso porque soy escritora y no presto ningún servicio, por decirlo de alguna manera, ¿no? pero, así como salí allí cuando presentamos el libro *Alma de Tango* con **ALEJANDRA DÍAZ GOBERNA** y **ÁNGEL GONZÁLEZ**, me gustaría que mires mi blog, y si es posible una mención del premio SADAIC "Por una Argentina que Cante" ganado hace pocos días junto al maestro **EMILIO DE LA PEÑA**. También podés contar conmigo para que te mande letras de mis tangos, o alguna otra nota con la que humildemente pueda aportar a esta más que interesante publicación. Mi blog en Internet es: www.puertopalabras.blogspot.com.

Paso la información para los lectores. Me gustaría que algún letrista escriba un artículo explicando cuáles son las características que deben tener los versos para ser cantados, es decir, que puedan ir acompañados por la música; eso que los diferencia de la poesía en general.



Postal con una acuarela de F. AHRLÉ que muestra la ciudad de Wurzburg (Alemania)

CAYETANO BERARDI, escribió, "La revista es muy buena y los artículos son en mayoría muy buenos también. Sería importante y peligroso dar un categoría o estrellas a todos los salones bailables para que la gente verifique desde la óptica de un conocedor como vos o formando un jurado de notables del tango donde se halla lo mejor. Otra: me gustaría conocer donde se pueden conseguir números atrasados".

*Le agradezco sus cumplidos. Sobre su propuesta de categorizar las milongas, entiendo que toda apreciación es subjetiva y, como usted se da cuenta, peligrosa porque crearía situaciones incómodas. Mi sugerencia para los lectores es recorrer las milongas y quedarse en aquella que reúne las características que a uno más lo satisfacen, a saber: horarios adecuados, distancia de donde uno vive, atención que recibe del organizador y del personal, concurrencia con la cual uno se siente confortable, precios al alcance del bolsillo, la música que pasan, y otros detalles que hacen que uno pase cómodamente la velada. No tengo idea dónde puede conseguir ejemplares atrasados de **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango**, quizás en algún kiosko del Parque Rivadavia.*

LILIANA BARRIOS dio a conocer su nuevo CD "ÉPICA" dedicado a la obra de **HOMERO** y **VIRGILIO EXPÓSITO**. Con arreglos y dirección musical del maestro **JUAN CARLOS CUACCI**, sobresalen los temas *Naranjo en Flor*, *Afiches*, *Maquillaje y Chau, no va más*; *El entrerriano*, tango de 1897, cuya letra agregó mucho después **HOMERO EXPÓSITO** y, como sorpresa, *Eso* ("Tienes eso, eso, eso, que me tiene preso, preso, preso,...") un tema pop que fue éxito popular interpretado por los TNT.

SALVADOR SEGURA me hizo llegar un conjunto de escritos con reflexiones, consejos y máximas de distintos autores que tienen un profundo contenido ético. Expone "Además, vos bien sabés de toda la angustia, soledad, abandono y tristezas que se detectan en las milongas, motivo que me llevó a la práctica de "Reiki" (este es un buen tema para tus cuentos) en el que tengo un nivel muy avanzado y que suelo aplicar mientras bailo sin que la persona a quien va dirigido se percate de ello, porque a veces una palabra adecuada y oportuna puede servir para aliviar la pena o angustia en alguna medida".

Las buenas enseñanzas comienzan en la infancia y no terminan nunca. Gracias por su envío.

MARIO VALDÉZ (así quiere que lo escriban, con tilde en la é, aunque sea contra las reglas de ortografía española), mandó un mensaje felicitando "por la calidad siempre en ascenso de su publicación". Después, agregó una propuesta de colocar la revista digital en el sitio Internet www.sabaires.com que organiza **MARGARIDA SOLÁ MONTOYA** en Sabadell (España). Sin ningún compromiso lo está haciendo con las dos últimas ediciones que pueden también ser leídos allí. Allí hay más información y se puede escuchar música ciudadana.

Estoy muy satisfecho por la colaboración que me prestan.

MÓNICA TOTINO, desde Comodoro Rivadavia (prov. de Chubut) escribió "Aquí les envío la renovación de la revista. Les deseo lo mejor y felicitaciones por seguir informándonos".

Su fidelidad de tantos años me llena de orgullo. La felicito por su labor pedagógica con el tango y el folklore.

REPERCUSIONES DE LA EDICIÓN DIGITAL DE B.A.TANGO – Buenos Aires Tango QUE ENVIAMOS POR CORREO ELECTRÓNICO

Aumenta significativamente el listado de suscriptores a la versión digital de nuestra revista.

SARAH CEDILLO, manifestó "Agradezco mucho el envío de esta fuente de información que a través de este medio usted me hace llegar. Respecto al comentario que me pide, solo puedo afirmar que **B.A.TANGO – Buenos Aires Tango** es un medio que nos permite, a los milongueros que vivimos fuera de Argentina, mantenernos informados acerca de los eventos que continuamente están surgiendo, de los maestros de tango que se encuentran en Bs. As. para dictar cursos; sobre todo las direcciones exactas donde estos se encuentran, ya que en muchas oportunidades ellos cambian el domicilio de sus clases o se van de gira. Al estar enterados de estos detalles, los que viajamos anualmente a refreshar nuestro tango podemos elegir con más certeza la época del año en que deseamos viajar. Creo, asimismo, que los artículos de opinión que se publican son también de mucho interés para los que nos movemos en este ambiente tanguero".

JACQUELINE SIGAUT, comentó "Hola Tito, que alegría y que fuerte recibir esta edición **B.A.TANGO – Buenos Aires Tango** estando en Bélgica, se me piantó un lagrimón, te mando un beso y abrazo enorme desde Liege".

RAÚL BERMATOV, expresó "Te agradezco el envío de la edición N° 194. Desde ya te digo, que se la envío a todos mis amigos de Bariloche, para que disfruten y se informen de las novedades del tango. Un abrazo de milonguero y muchos éxitos".

CRISTINA LENCINA, fue muy breve, escribió "Gracias Tito sos un capo, me encanta".

AURORA PADIN, declaró "Lindísima la revista y como siempre muy completa, la recomiendo a mis turistas, y recorrer los lugares allí publicitados es para ellos y para nosotros también un referente excelente, variado, serio y profesional".

ROMINA y MARCELO omitieron sus apellidos. Va el mensaje como una excepción: "¡Gracias, Tito! Tu revista es un golazo".

JUAN MANUEL SOFÍA, de Lobos (prov. de Buenos Aires) opinó "Siempre coincido con su punto de vista respecto a sus comentarios. Me gusta su revista, y desde ya le digo que siempre la reenvío a amigos, ya sean argentinos o extranjeros". Continuó narrando las experiencias que ha ganado en su intento de enseñar a bailar y organizar milongas en su ciudad.

Translation on page 26



ASOCIACIÓN ITALIANA DE BELGRANO
MOLDES 2157 - Tel: 4786-2362
LUNES 20 hs.

ESCUELA ARGENTINA DE TANGO
Sede RODRÍGUEZ PEÑA 1074

Tel: 4312-4990

MARTES 12,30 y 14 hs.

Sede VIAMONTE y SAN MARTÍN

C. C. BORGES - Tel: 4312-4990

JUEVES 17,30 y 19 hs.

VIERNES 17,30 y 19 hs.

SALÓN CANNING

AV. SCALABRINI ORTIZ 1331

SÁBADOS 21,30 hs.

SHOWS • CLASES PRIVADAS
INDIVIDUALES O EN GRUPOS
Tel: 4773-2065
email: jorgefirpo@slon.com

Tango Argentino
Baile Estilo Salón

Shows - Eventos
Carlos Paez

① 15-5061-0070
4922-0442/4931-3312
E-mail: carlosernestopaez@hotmail.com
Web: geotango.com.ar

MUSICALIDAD AL DANZAR TANGO
Desde la interpretación al movimiento

Prof. Andrés Díaz

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 2009

Informes: 15-5260-1895
<http://musicalidadaldanzartango.blogspot.com>

RAÚL MAMONE
CANTOR y MILONGUERO

En ESPAÑA
BARCELONA
CLASES DE TANGO
Salón - Milonguero
Milonga Traspie

SHOWS (Música-Canto-Baile)
STAGES EN TODA EUROPA
English - Deutsch - Français - Italiano
① 00 34 93 491 3337
móvil 00 34 67 8371 278
E-mail: tangosurbarcelona@yahoo.es
www.tangosurbarcelona.com

MIRTA BRAYLAN

Prof. Sup.
de Canto

Repertorio
todos los géneros
Tango – Folklore – Lírico
Contrat. - Fiestas y Eventos
① 15-5925-1503
www.mirtabraylan.com.ar

MENCIONE
B.A. TANGO
BUENOS AIRES TANGO

cuando utilice los servicios
de nuestros anunciantes.

LOS AMARILLO
CON CLASES EN EL
CÍRCULO TROVADOR

SABADOS 21.00 hs.
TANGO
Técnicas - Marcación - Posturas

VIERNES 20.30 hs.
SEMINARIOS

Tango Para Avanzados
Sacadas - Ganchos - Barridas

Vals y Milonga
Giros - Traspie - Caminadas

Av. del Libertador 1031 V.López
4793-2658
molloamarillo@yahoo.com.ar
www.losamarillotango.com.ar

LA CASA DE BELGRANO, BED AND BREAKFAST

El turista tanguero que se acerca a un Bed & Breakfast busca un ambiente acogedor, familiar pero con privacidad, con detalles de confort, acceso a tecnologías modernas y espacios para practicar los nuevos pasos de baile.

Si bien hay salones de baile y escuelas en toda la ciudad, la ubicación con facilidad para el transporte público, que en general es muy bueno y variado, tiene peso al momento de decidir la elección del hospedaje.

LA CASA DE BELGRANO ofrece una amplia gama de servicios en sus tres habitaciones con baño privado, aire acondicionado, ventiladores de techo, calefacción a gas, TV por cable, DVD, Internet inalámbrico, caja de seguridad, toallas y sábanas de algodón, colchones de alta densidad, secador de cabello.

Está ubicada en el barrio de Belgrano, a cuatro cuadras de la milonga La Glorieta del parque de Barrancas de Belgrano y la de los veranos La Calesita, a las cuales algunos huéspedes suelen ir caminando para terminar su paseo en algún restaurante del cercano barrio chino. Las milongas Sunderland Club y Sin



Salón Estudio

gran espejo y un gran ventanal, que funciona preferentemente como estudio. Los anfitriones hablan español, inglés, italiano y francés.

El desayuno caseiro incluye pan fresco -integral de cereales orgánicos-, tostadas, facturas, medias lunas, cereales orgánicos, dulces regionales de frutas, dulce de leche, jugos de naranja y de pomelo, frutas frescas, frutas secas, jamón crudo y cocido, queso feteado, queso blanco y manteca. Las bebidas son: té, café, mate, leche, yogur.

El vecindario se compone de población local de clase media y media alta. Con algunos de ellos se establece un vínculo social porque concurren a las clases de tango que se dictan aquí con dos frecuencias semanales, lunes y jueves de 20 a 21:30 hs. De modo que los huéspedes, encuentran en ellos una contención social. Suelen organizarse salidas con gente de Buenos Aires.

Dada la amplia disponibilidad de medios de transporte es fácil llegar al Centro en 25 minutos.



habitación doble

Rumbo funcionan a pocos minutos de aquí en el vecino barrio de Villa Urquiza, con bailarines que practican un estilo reconocido. Villa Urquiza es uno de los barrios más tangeros de la ciudad, referente ineludible en la formación de los buenos bailarines de tango.

En otros ámbitos de la casa hay una cocina equipada con heladera, tostadora, juguera centrífuga, lavarropas, y...cocina. Una PC para recepción y envíos de correos-e, teléfono gratuito para llamadas locales, biblioteca de autores argentinos e internacionales, la revista color y la Guía Trimestral **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango**, planos, mapas, guías de la ciudad y otras revistas. Están disponibles una plancha y tabla para planchar.

El edificio ha sido reciclado a nuevo y dotado de elementos de confort. Sin embargo, mantiene el encanto de las antiguas casas del barrio. Se conservó la carpintería en puertas, ventanas y ventanas, que es de cedro. Los pisos son de madera. Los muebles antiguos son de roble. Tiene un patio lateral y una enorme terraza, de 100 m², con plantas y flores, utilizada como solario.

Hay un amplio salón de usos múltiples, con hogar a leña, un



Terraza

El servicio de agua caliente está disponible las 24 horas del día. Otros servicios incluyen limpieza diaria de la habitación, emergencias médicas y orientación turística general. Pueden contratarse otros opcionales, no incluidos en la tarifa, de lavado y planchado de prendas personales, traslado desde y hacia aeropuertos y otros sitios, obtención de pasajes aéreos, marítimos y de bus, clases privadas de tango y de español, salidas organizadas a milongas, espectáculos, turísticas y deportivas, alquiler de teléfonos celulares corporativos, masajes, degustación de vinos, quesos, fiambres y encurtidos argentinos de alta calidad, preparación de comidas típicas argentinas, almuerzos y cenas privadas, fiestas privadas campestres y de tango, tours de compras, foto y video, guarda de equipaje.

Está situada en el Pasaje Túnez 2525. Las tarifas van desde US\$ 40 diarios por una habitación single, hasta US\$ 70 por una habitación doble. A estas tarifas debe agregarse el 21% en concepto de IVA (Impuesto al Valor Agregado). Para mayor información llamar a los teléfonos 45 43-00 18/00 54-911-44 27-17 26. O al celular local 15-44 27-17 26. Por correo-e: hreynoso@ciudad.com.ar. En Internet: www.lacasadebelgrano.com.ar.

CÍRCULO TROVADOR

VIERNES DOMINGO
22,00 HS. 20,30 HS.

MILONGA - MILONGA

SÁBADOS 22,00 HS.
**TODOS LOS RITMOS
Y TANGO**

Organiza

ADRIANA TORREZ

Reservas: 4838-0546
15-6098-5005

AIRE ACONDICIONADO POTENTE
ESTACIONAMIENTO PROPIO

Av. Libertador 1031
Frente Estación V. López

MAR DEL PLATA

Torreón del Monje
2^a Temporada

Todos los
MIÉRCOLES 21 HS.

Sale Micro Bs. As. a Mardel Ida y vuelta
expreso con video, bar, baño. Doble piso

OTRA PRODUCCIÓN
CÍRCULO TROVADOR

7 DE ENERO

Orquesta en vivo

LOS REYES DEL TANGO

INFORMES: (011) 15-6094-5005

SALÓN DEL MAR

mucho más que una LEYENDA...

GRATIS (*) / FREE (*)



B.A. TANGO

DIGITAL

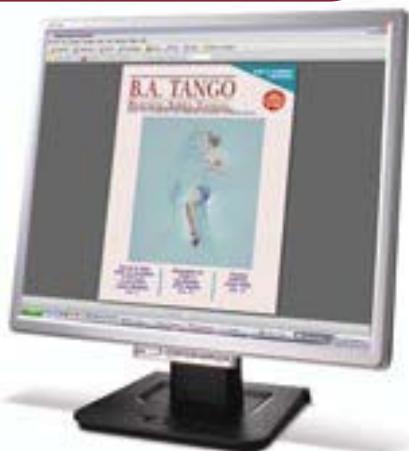
Gracias a los avances tecnológicos usted tiene la oportunidad de recibir gratis (*) en su casilla de correo-e las publicaciones **B.A. TANGO - Buenos Aires Tango: Revista Color y Guía Trimestral.**

Mande un mensaje colocando en el cuadro "Asunto" la palabra "Suscripción" a: abatango@yahoo.com Se envían en formato .pdf.

Thanks to the technological advances you have the opportunity to receive for free (*) the editions of **B.A. TANGO - Buenos Aires Tango: Color Magazine and Quarterly Guide** in your e-mail box.

Send a message writing in the "Subject" line the word "Subscription" and mail it to: abatango@yahoo.com They will be delivered in .pdf format.

(*) Esta oferta es válida para las próximas ediciones del año 2009 / This offer is valid for the next editions of the year 2009.



ACADÉMICA

Signos Universitarios habla de B.A. TANGO – Buenos Aires Tango



La revista SIGNOS UNIVERSITARIOS es editada por la Universidad del Salvador de esta ciudad. Aparecen dos ediciones por año y los artículos que publica en cada una de ellas se ocupan de un tema específico. El N° 42, fechado en el 2007 pero aparecido en julio de 2008, está dedicado a los "Extranjeros en Argentina". En la sección Revista de Revistas, a cargo del profesor MIGUEL ÁNGEL GORI, se comentan otras publicaciones. Aquí fue reseñada nuestra revista B.A.

TANGO – Buenos Aires Tango, para lo cual se tomaron las ediciones N° 187 y 189. Comienza con los piropos de la sección Mentre que me gusta para luego destacar que "Realmente, es una verdadera guía y agenda porteña. Allí

se da cuenta del intenso movimiento de las milongas, llamadas así porque son lugares donde exclusivamente se bailan tangos, valses y milongas. Los interesados encontrarán allí sus horarios, anuncios de clases de baile, individuales y grupales, para principiantes e intermedios, publicidades afines (zapatos para bailar tango, por ejemplo), festivales, iniciativas empresariales de los artistas, campeonatos de tango y anécdotas sabrosas."

Luego, trata de las entrevistas publicadas en esas ediciones y agrega "No hay duda de que esta música, pero, sobre todo, este baile es uno de los motivos que atrae a los extranjeros cuando llegan a Buenos Aires". Hace un análisis muy acertado del contenido de las dos publicaciones tenidas a la vista, mencionando también un trabajo de nuestra colaboradora ZULEMA VARELA.

Nos sentimos orgullosos de llegar y haber sido considerados en el nivel académico. La mayoría de los colaboradores de **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango** pueden sacar a relucir títulos terciarios, pero, por discreción no los ostentan en la milonga. Al respecto, agregamos una anécdota. A principios de la década del 50 había en la ciudad de Nueva York (EE.UU.) una cadena de hamburgueserías que adornaba sus locales con fotos de universidades estadounidenses y tenía como lema "La hamburguesa con una educación universitaria". Parafraseando ese slogan podemos afirmar que también esta revista tiene una educación universitaria.

Translation on page 32

PARA LEER

5ª Feria del Libro Lunfardo y Tanguero



La literatura en lunfardo y obras que se ocupan del género tienen presencia en la 5ª Feria del Libro Lunfardo y Tanguero. Una exhibición de las últimas publicaciones bibliográficas se realiza del 7 al 30 de diciembre en la

Academia Porteña del Lunfardo. También habrá espectáculos con la participación de artistas, homenajes, entrega de diplomas, proyección de películas y otras actividades. Organiza el escritor y editor MARCELO HÉCTOR OLIVERI.

Se pueden encontrar libros nuevos y usados, discos, videos de películas argentinas y muchas oportunidades para uno mismo o para hacer un regalo.

De 14 a 20 hs. en Estados Unidos 1379. Cerrado los días 24 y 25. Entrada libre y gratuita, excepto en dos espectáculos, los días miércoles 10 y lunes 22, que se cobra un bono contribución de \$ 20. Se puede pedir más información al teléfono 43 83-23 93.

Translation on page 32

ENTIDADES

IIIº Asamblea General Ordinaria de la F.A.A.E.T.

Las deliberaciones de esta asamblea de la Federación de Asociaciones Argentinas de Entidades de Tango se desarrollaron entre los días 10 y 12 de octubre pasado en San Miguel de Tucumán (prov. de Tucumán).

Participaron 18 entidades activas, más otras adherentes y fraternales. En su transcurso fueron aprobadas la Memoria, Balance General, Inventario e Informe de los Síndicos por el ejercicio finalizado el 30 de junio de 2008; se rindió homenaje a los directivos fallecidos y se eligieron nuevas autoridades. La Comisión Directiva quedó integrada por: Presidente, SERGIO G. CHIARIOTTI (Villa Constitución Tango Club); Vicepresidente, RICARDO A. GONZÁLEZ (Ateneo del Tango de Tucumán); Secretario, JOSÉ S. ESCOBAR (Asociación Vivencias Tangueras de Neuquén); Tesorero, JOSÉ E. PAPALARDO (Ballet de Tango y Folklore Eluney de Campana); Vocales titulares, NORMA I. CAMAL (Asociación de Tangueros Santigueros) y RINA S. AZCÁRATE (Asociación Paranaense del Tango y C. Popular); Vocal suplente, JOSEFINA PEDERNERA (Asociación Cordobesa de Tango); Síndicos, CARLOS A. TACHE (Agrupación Amigos del Tango de Catamarca) y MARIO E. AGUILAR (Asociación Cultural Tango de Salta).

Se manifestó la necesidad de insistir a nivel provincial con el proyecto de Tango y Folklore en la Educación y, a nivel nacional, gestionar un convenio ante la Secretaría de Cultura de la Nación para un intercambio de artistas.

Durante las tres noches se presentaron artistas de las delegaciones asistentes y se realizaron milongas.

Asamblea Ordinaria de Tangueros Solidarios

El día 27 de noviembre se realizó la primera asamblea ordinaria de la asociación civil Tangueros Solidarios. Se trataron el balance general, inventario, cuenta de gastos y recursos e informe del órgano de fiscalización. Se planteó la necesidad de tener un ingreso mensual mínimo de \$ 1.500 para solventar las actividades. Esta entidad obtuvo la personería jurídica en septiembre de 2007.

Los integrantes realizan exhibiciones en geriátricos, en centros culturales y centros de gestión y participación dependientes del gobierno de la ciudad. En los dos últimos casos reciben donaciones consistentes en alimentos no perecederos que son entregados a instituciones benéficas. En el período hasta esta asamblea han armado una página en Internet, reparado el equipo musical y la filmadora y han suscripto un contrato con la empresa recaudadora Pago Fácil para que los socios puedan abonar sus cuotas mensuales. El diario La Nación les publica sin cargo sus actividades y requerimientos. Organizaron dos bailes cuya recaudación tuvo como destino cumplir con los objetivos sociales.

Para mayor información dirigirse a: tanguerossolidarios@hotmail.com. En Internet: www.tanguerossolidarios.com.

Centro de Estudios Gardelianos

Informan la constitución de la actual Comisión Directiva de esta asociación civil. Presidente: ENRIQUE ESPINA RAWSON, Vice-Presidente: NORBERTO IGNACIO REGUEIRA, Secretario: EDUARDO VISCONTI, Secretario de Actas: JAVIER PENELAS, Tesorero: CARLOS RÍOS, Secretaria de Prensa: ANA TURÓN, Secretario de Relaciones Públicas: DR. JOSÉ LUIS MÉNDEZ VILLAFANE, Vocales: JUAN CARLOS ESTEBAN y DR. CARLOS DEL MAZO BUSTAMANTE. Fiscales: DR. LUIS AMEGHINO ESCOBAR y JUAN CARLOS APICELLA. Esta asociación cuenta con representantes en Francia, España y Uruguay. Para mayor información dirigirse por correo-e a: quienesgardel@gmail.com. En Internet: www.quienesgardel.com.ar.

Translation on page 33

DICIEMBRE 2008 / ENERO-FEBRERO 2009
DECEMBER 2008 / JANUARY-FEBRUARY 2009

FESTIVALES



Festival Tango con las Estrellas

Este nuevo evento se presenta como el más espectacular que ofrece la iniciativa privada. Por la calidad de los maestros que darán clases, los músicos en vivo que amenizarán los bailes y el señorial edificio, el Palacio Paz, donde se realizarán todas las actividades.

Del 25 de enero al 2 de febrero de 2009 darán clases los maestros que integran las generaciones intermedia y joven **MILENA PLEBS, OSVALDO ZOTTO, GABRIEL MISSE y ANALIA CENTURIÓN, LAILA y LEANDRO OLIVER,**

CAROLINA BONAVENTURA y FRANCISCO FORQUERA, GABRIELA AMALFITANI y OSCAR A. MARTÍNEZ PEY, ROMINA LEVIN y CLAUDIO VILLAGRA, DIEGO ESCOBAR y ANGELINA STAUDINGER, PABLO VILLARRAZA y DANA FRÍGOLI, PABLO GARCÍA y MARIANA DRAGONE y RICARDO BARRIOS y LAURA MELO.

Durante las noches habrá milongas con la Orquesta VALETAGO, dirigida por el maestro **ANDRÉS LINETZKY**.

El majestuoso Palacio Paz muestra la influencia de la cultura francesa sobre las clases altas de la sociedad argentina a finales del siglo XIX y comienzos del XX. Está inspirado en el Castillo de Chantilly y en sus salones brilla el refinamiento del cual hacían ostentación los poderosos de la época. Fue mandado a construir por el Dr. **JOSÉ C. PAZ**, diplomático y fundador del diario La Prensa, sobre un terreno en la Av. Santa Fe 750, frente a la plaza San Martín. Inmensos salones donde se destacan los pisos de mármol italiano y de roble de Eslavonia, las esculturas y las *boiseries* de nogal o con dorados a la hoja finamente talladas. El Salón estilo Regencia, inspirado en la famosa Galería de los Espejos del Palacio de Versalles, donde se realizarán los bailes; aquí pueden apreciarse el piso de parquet, dos extraordinarias arañas con caireles de cristal y el palco donde tocará la orquesta.

Organizan: DAR COS, fabricantes de calzado, y **LAILA y LEANDRO OLIVER**. Las vacantes son limitadas.

Puede obtenerse más información en el sitio Internet www.tangoconlasestrellas.com.

7º Festival Unitango Beach



Una combinación de clases de tango, rock y salsa con milongas en un salón frente al mar vuelve a darse los días 6, 7 y 8 de febrero de 2009 en Mar del Tuyú (Prov. de Buenos Aires), sobre la costa Atlántica.

Darán clases los maestros **OSVALDO CARTERY y LUISA INÉS A. DE CARTERY "OSVALDO y COCA"**, **ERNESTO BALMACEDA** y **STELLA BÁEZ** y otros distinguidos enseñantes. En las milongas actuará la Orquesta Típica UNITANGO y se pasarán selectas grabaciones.

Produce **GABRIEL SODINI**. Puede solicitarse más información al correo-e: info@unitango.com. O consultar el sitio Internet www.unitango.com.

Translation on page 30

**Boedo
Tango**

TANGUERÍA - RESTÓ

VIERNES 22 hs.

**Tango – Milonga – Vals
Jazz – Rock'n Roll**

SÁBADOS 22 hs.

Todos los ritmos

MIÉRCOLES 19 hs.

Sueño Porteño

Organiza: JULIA "PUGLIESE"

SÁBADOS 20 hs.

Clases de Tango con TITÍ CHARMIELLO

3 PISTAS DE MADERA

DISTINGUIDA DECORACIÓN

ELEGANTE SPORT

Organizamos:

**Eventos – Cumpleaños
Reuniones Empresariales**

- *Baile*
- *Cenas*
- *Barra de tragos*
- *Ambiente climatizado*
- *Estacionamiento propio*
- *Asistencia médica permanente*
- *Normas de seguridad*

**Los esperamos para que disfruten
de la más agradable velada en un
clima excelente y en un lugar único
en el barrio de Boedo**

**AV. SAN JUAN 3330
HAGA SUS RESERVAS LLAMANDO
AL 4931-4028**

EMOCIONES EN SIN RUMBO

Por JULIO DUPLÁA⁽¹⁾

Algo especial para la gente de tango ocurrió el 24 de octubre pasado en el Club SIN RUMBO, La Catedral del Tango. Aquí el ambiente es elegante, de buen bailar, pero ese viernes cerca de la media de la noche, cuando se empieza a calentar la milonga, apareció MIGUEL KOHAN director de película documental *Café de los Maestros*, acompañado por gente de Israel, que quería conocer un milonga verdadera –palabras de KOHAN-. Así empezó la llegada de muchas personalidades.

Cigarrillo en mano y una sonrisa cálida en el rostro, entró MARÍA NIEVES (REGO); abrazos y besos con los organizadores, ELSA QUATROCCHI y yo, JULIO DUPLÁA, y muchos asistentes. "Vengo a mi lugar; acá están mis olores". Buscó un mesa apartada donde se sentó con la bailarina y enseñante CLAUDE MURGA. Y se llenó la noche de más tangos y del "milagro de la evocación".



JULIO DUPLÁA, MARÍA DUPLÁA y ELSA de DUPLÁA

embargo, dimos una exhibición juntos.

Al rato, apareció con toda su robustez RUBÉN JUÁREZ. "Vengo a estar, nada más, sigan bailando" fueron sus palabras al entrar. Se dio una situación que aún muchos días después se sigue comentando: el encuentro casual entre dos "animales" del tango, el de la Milonguera y el Cantor. Dos figuras paradigmáticas del tango nuestro, dos personalidades ilustres de la cultura popular. Se abrazaron, miradas a los ojos, la ternura de él nombrándola "María" y ella que le contestaba "Negrito". "No había otro lugar que éste para encontrarte" dijo él, "Y de noche" replicó ella. "¿Estamos bien, no?", la pregunta era obvia; "Y, estamos en la milonga, ¿cómo querés que estemos?" –replicó MARÍA NIEVES–, lástima que no me dejan fumar", y la risa de los dos se confundió, mientras AURORA LÚBIZ, parada al lado los observaba. De pronto MARÍA NIEVES en voz alta, para que la



Exhibición de milongueros

MARÍA me comentó que yo había logrado una verdadera milonga, por el respeto a la ronda, lo bien que se baila y que toda la gente está correctamente "empilchada". No salía a bailar porque manifestaba estar cansada; sin

escuchasen todos los que estaban alrededor, exclamó "Che, estamos en el SIN RUMBO, pónganse a bailar", y el bandoneonista remató "Señores, ésta es la noche del encuentro, de la ternura, y siempre en todo donde hay amistad, amor, siempre hay tango".

También se encontraban entre los presentes MARÍA y CARLOS RIVAROLA, VIDALA BARBOZA y OMAR CÁCERES, los padrinos de este baile, LUIS VIRTUANI y NILDA DAVESA, la exquisita pintora ANALY SENDÓN, que ese mismo día exponía cuadros suyos, y comentó "Entre el damero de las baldosas del piso, las piernas de MARÍA NIEVES y el bandoneón de JUÁREZ, está la pintura verdadera de la milonga".

A las tres de la mañana RUBÉN JUÁREZ pidió permiso, gritó "Viva el tango" y arrancó tocando con su fuelle *Quejas de bandoneón*. Sin micrófonos ni aparatos amplificadores. En el ambiente se hizo un silencio pocas veces logrado, las parejas bailaban, los ojos de los presentes brillaban, todos estaban gozando de un encuentro mágico donde se confundían el fueye y las piernas. También había húngaros, norteamericanos, brasileños y venezolanos que contemplaban tamaña maravilla, en una milonga de un suburbio llamado Villa Urquiza. Y le pidieron que cantara y lo hizo "Poco, porque esto es una milonga y aquí se viene a bailar", acotó.

En cincuenta años que llevó de milongas y en los noventa de SIN RUMBO, nunca sucedió una noche tan llena de emociones, perfecta, donde también estuvieron presentes los ángeles y los duendes. Terminó como a las cinco de la mañana y, seguro, el sueño le tardó en llegar a muchos de los que allí estuvieron presentes.

(1) Correo-e: julioduplaa@hotmail.com
Fotos archivo B.A.T.

Translation on page 30

COMPETENCIA

XVI Certamen Hugo Del Carril 2008



Este concurso anual que organiza el gobierno de la ciudad culminará con las rondas semifinales y final que tendrán lugar este mes de diciembre.

Las categorías que integran esta competencia y, entre paréntesis, la cantidad de inscriptos son: Canto Femenino (38), Canto Masculino (28), Composición de tango instrumental (4), Letra (16), Letra y música (21), Danza

Salón (1), Danza Fantasía (3), Conjuntos instrumentales de dúos a cuartetos (19), Conjuntos instrumentales de quintetos y más integrantes (8).

Las rondas semifinales serán los días 2, 4, 5 y 9 en el Centro Cultural JULIÁN CENTEYA, Av. San Juan 3255. El jueves 11 a partir de las 20,30 hs. será la ronda final en el Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4444. La entrada es gratuita y el ingreso será hasta cubrir la capacidad de las salas.

Integraron los jurados, en Canto: MARÍA JOSÉ MENTANA, ROBERTO PAVIOTTI (CARACOL) y HERNÁN CASTIELLO; en Danza: PAOLA PARONDO, ALEJANDRO (?) y ROSALÍA (?); en Composición: GABRIEL SORIA, ALEJANDRO SWARCKMAN y CARLA ALGERI; en Conjuntos Instrumentales: MIGUEL DE CARO, CLAUDIA LEVY y RUBÉN REALE.

Translation on page 26

PAREMOS CON LA SAL

Llegó la nueva Sal Udatable, la única sal con sólo 0,03% de sodio que realza verdaderamente el sabor de las comidas.

Ahora sí lo sabroso es saludable.

Para vivir el sabor!

100% sabor 0,03 % de sodio



Venta Exclusiva en Farmacias.

Este producto cuenta con el aval de la Fundación Favaloro, cuya estructura médica, científica y nutricional participa en su desarrollo, control y recomendación.



Adquiriendo este producto, colabora con la obra de la Fundación Favaloro.



GALERÍA DE FOTOS - PHOTO GALLERY - GALERÍA DE FOTOS -

CAMPEONATO INTERCONTINENTAL DE TANGO 2008

Tuvo lugar del 26 de octubre al 1º de noviembre en VIEJO CORREO/*It took place in THE OLD POST OFFICE from October 26 through November 1.* (Fotos B.A.T.)



▲ Los ganadores/The winners. De izq. a der./l. to r. LEILA ABDUCA y GUSTAVO NEGROTTI (3º); FRANK OBREGÓN y JENNY GIL, de Venezuela (1º); FLORENCE LABIANO y HERNÁN RODRÍGUEZ (2º)



▲ Uno de los jurados/One of the Juries, de izq. a der./l. to r. DENILSON SILVA (Brasil), RAPHAEL DOROTHEA (Holanda), LORENA DE MIRANDA SERRA (Holanda) y SILVIA LAURA RODRÍGUEZ (Argentina)



▲ MARÍA PALAIA y JULIÁN ALTHABE recibieron una mención especial/they received an special mention.



▲ ORQUESTA COLOR TANGO dirigida por/conducted by ROBERTO ÁLVAREZ en el palco tanguero/on the tanguero stage.



▲ LAS DEL ABASTO. De izq. a der./l. to r. VALERIA MATSUDA, LUCRECIA ORTIZ, PAULA GLUZMAN, STELLA DÍAZ, LAURA CAMACHO y MERCEDES MUSSO.

PAREJAS/COUPLES EN "UNITANGO"

El baile que organiza GABRIEL SODINI los viernes a las 22,30 hs. en la CONFITERÍA IDEAL/The milonga organized by GABI SODA on Fridays at 10:30 p.m. in CONFITERÍA IDEAL. (Fotos B.A.T.)



▲ DONNA DUDISH de Pennsylvania (EE.UU.) y SERGIO BUSTOS



▲ JAZMÍN MARI TSUTSUMI y CARLOS CASALINI



▲ MARIELA MALEK y GABRIEL SODINI

HACE 10 AÑOS



Con la edición N° 88, de diciembre de 1998, comenzamos a ilustrar a todo color las tapas. Fue con la reproducción de la obra de *GUILLERMO ALIO* "Hombre al bandoneón". La nota de tapa por *LILIAN LOZANO* era una tipología de los hombres que frecuentan las milongas, un contraataque a la publicada en el N° 86. *LIDIA FERRARI* escribía sobre el papel del hombre como conductor en el baile y la seguridad y destreza que debe tener la mujer (N° 89). Resumimos los principales eventos de 1998. Otras ilustraciones fueron de *RICARDO CARPANI*, *ALDO SEVERI* y *CARLOS PÉREZ VILLAMIL*.

En las Galerías de Fotos aparecían, entre otros, *DIEGO ALVARO*, *ZORAIDA FONTCLARA*, *ANA SERPA* y *ABEL GIOVANNONE*, concurrentes al baile en el Club *VICTORIANO ARENAS*, de Valentín Alsina (Gran Buenos Aires - Sur); otras con concurrentes al Salón *MARACAIBO*, donde se hizo el 25 de noviembre la convocatoria mensual de la revista; *OSVALDO PIRO*; *AMÉRICO DEL RÍO* y *JUAN TOPALIAN* en Río de Janeiro (Brasil); los organizadores *RICARDO ALSINA* y *STELLA VESTILLERO*; *MIRTHA LEGRAND* con los músicos del *SEXTETO SUR*; el conjunto *34 PUÑALADAS*; los periodistas *NÉLIDA ROUCHETTO* y *JULIO NUDLER*; *NATALIA GAMES*, *JOSÉ VÁZQUEZ "LAMPAZO"*, *CHRISTIAN DAVY* y *GABRIEL ANGIÓN*; la presentación de grandes maestros del tango en el Teatro Colón; los ganadores del 8º Certamen *HUGO DEL CARRIL* 1998; parejas en el Club *GLORIAS ARGENTINAS*, donde se hizo la convocatoria del mes de diciembre; el monumento al Tango en San Pablo (Brasil) obra del escultor *ROBERTO VIVAS*.

Publicamos el texto completo de la Ley del Tango (N° 130) de la ciudad, con un comentario del Dr. *ALBERTO ZELDIN*. También, la programación completa del Festival *BUENOS AIRES TANGO* que, organizado por el gobierno de la ciudad, tuvo lugar del 8 al 12 de diciembre.

Figuran varias entrevistas, *JULIO RESSIA* estuvo con el cantor *JORGE VIDAL*. *DIEGO LLUMÁ* charló con *MARÍA NIEVES (REGO)*, *MARINA GONZÁLEZ* lo hizo con el pianista *JUANCITO DÍAZ*.

Comentamos discos del cantor *WALTER YONSKY*; del cuarteto del saxofonista *MIGUEL DE CARO*; de la cantante *SUSANA CRISTIANI* y el que lanzó el Trío *EL BERRETÍN TANGO*. Escribimos sobre el video con la película "TANGO" dirigida por *CARLOS SAURA*. Reseñamos el espectáculo teatral "ACADEMIA DE BAILE ORESTES" con *CLAUDIA TOMAS* y *ALBERTO MUÑOZ*.

En la sección *TRASNOTANGO* (la radio impresa) aparecieron notas hechas al actor y bailarín *JULIO DE LA FUENTE*, al bandoneonista *RYOTA KOMATSU*, al cantor y músico *HUMBERTO COSENTINO* y a los integrantes del cuarteto *TANGO REAL* de Berlín (Alemania).

Los organizadores de la milonga *VIENTO NORTE* en San Isidro (Gran Buenos Aires - Norte) se trasladaron al Club *I.M.O.S.* en la Capital Federal y le cambiaron el nombre por *LA CALESITA*; *EDUARDO GONZÁLEZ* y *MARÍA MARTA (LÓPEZ VARELA)* volvían a su baile de verano en *LA TERRAZA* los días sábados y agregaban los martes; *HECTOR ÁLVAREZ* y *TITO LÓPEZ* inauguraron en *MAX CAFFÉ* del barrio San Cristóbal los sábados y domingos; *CLAUDIO CASTELLO* trasladó su baile de los lunes al *SALÓN MARAGATA* y después al *SALÓN RE FA SI*; en este mismo salón continuaban los sábados *CORA MENÉNDEZ* y *JORGE RAÚL GONZÁLEZ*; *OSCAR HÉCTOR (MALAGRINO)* se hacía cargo de los bailes de los sábados en el Club *SIN RUMBO*; *LILIANA* y *JORGE RODRÍGUEZ* empezaban su milonga los viernes en *CÍRCULO TROVADOR* de Vicente López (Gran Buenos Aires - Norte); un nuevo espacio en San Telmo era *MEGAFÓN* donde *MARCELO ZAPANA* y *FABIO ORÓC* lanzaron una milonga los domingos; *HUMBERTO DEL MORAL* iniciaba reuniones los jueves en la *CONFITERÍA IDEAL*; finalmente, *CARLITOS "DOS DE ORO"* comenzaba a hacer reuniones los miércoles en el *CÍRCULO DE LA ARMADA*.

Translation on page 31

Segunda Generación
alta costura para tango

VESTIDOS EXCLUSIVOS
EXCLUSIVE DRESSES
NUEVA COLECCIÓN TEEN
NEW COLLECTION TEEN

Esmeralda #1249 Buenos Aires, CP C1007ABQ
Tel (5411) 4312.7136
www.2gen.com.ar | info@2gen.com.ar

BACANA
SALA DE ENSAYO
en SAN TELMO

Espejos
Aire Acondicionado
🕒 15- 5632-0085
CLASES PRIVADAS
Inglés – Francés

Las Del ABASTO

www.lasdelabasto.com.ar
15-5260-4494 4613-4706

B.A. TANGO
BUENOS AIRES TANGO
GUÍA Y AGENDA PORTEÑA

AVISO A LECTORES Y ANUNCIANTES

La programación de las próximas ediciones de nuestras publicaciones es la siguiente
We have programmed our next editions as follows:

Enero 2009 – Guía Trimestral N° 45,
enero, febrero y marzo 2009

Febrero 2009 – no editamos ninguna publicación

Marzo 2009 – revista color N° 197

Abril 2009 – Guía Trimestral N° 46,
abril, mayo y junio 2009

Mayo 2009 – revista color N° 198

Junio 2009 – revista color N° 199

Rogamos tomar nota para el envío de avisos y gacetillas.
We please ask you to take note of this schedule if you want to advertise or send information.

abatango@yahoo.com
🕒 (011) 4863-5298
Moreno2562, (1094) Buenos Aires, Argentina

SELECTAS GRABACIONES



"CLAUDIO DI PALMA... CUANTAS NOCHES". CLAUDIO DI PALMA (cantor). Músicos: ALBERTO BECERRA (guitarras y dirección musical), LEANDRO DE ROSA (guitarra base en tema 5), CACHO FERREIRA (saxos). Contrataciones: tel. 48 65-79 57. Correo-e: claudiодipalma@hotmail.com. Publicado y distribuido por EURO RECORDS S.A., Lavalle 2039, piso 1º; (1051), Buenos Aires; Argentina. Teléfonos: 43 73-09 57/43 74-59 08. Correo-e: eurorecords@mafco.com.ar. Nº de catálogo EU-14011. Duración 49'50".

1) *Cuantas noches*, 2) *Apología tanguera*, 3) *Mi tango triste*, 4) *Muñeca brava*, 5) *Soy cantor*, 6) *Fangal*, 7) *De barro*, 8) *Anclo en París*, 9) *Así es Ninón*, 10) *Pobre gallo bataraz*, 11) *Igual que ayer*, 12) *La serenata de ayer*, 13) *Farol*, 14) *Rubí*, 15) *Tabaco*.

CLAUDIO DI PALMA exhibe, a lo largo de la historia que cuenta cada tango, perceptibles matizes expresivos. Para su perfecto desempeño cuenta con buenos recursos vocales que le permiten dramatizar adecuadamente y



"D'COTÉ TANGO". NICOLÁS PORLEY (saxo alto), GUSTAVO HUNT (saxo tenor, clarinete), MARTÍN PANTYRER (saxo barítono, saxo soprano y clarinete bajo), DANIEL LIFSCHITZ (saxo alto, saxo barítono y flauta travesa). Contacto (tel.) 45 41-82 00. Correo-e: info@dcole.com.ar. En Internet: www.dcole.com.ar. Duración 41'31".

1) *Milongueando en el 40*, 2) *A los amigos*, 3) *Canaro en París*, 4) *Reliquias porteñas*, 5) *Quejas de bandoneón*, 6) *Campo afuera*, 7) *Café 1930*, 8) *Volver*, 9) *Cachirulo*,

comunicar la poesía tanguera

Posee un estilo evocador de hombre adulto cuyo canto, por momentos, se vuelve un recitativo melancólico y triste. Y va llevando los versos con todas las inflexiones necesarias para transmitir emociones y sentimientos.

A los tangos clásicos que son mayoría, aunque algunos no sean escuchados con frecuencia en la actualidad como *Igual que ayer* y *De barro*, agregó dos temas compuestos hace poco tiempo, *Cuantas noches*, de OSCAR ACEBRÁS, que le presta el título al disco, y *Soy cantor*, de RAIMUNDO ROSALES y MARCELO SARACENI. El primero es una evocación del barrio de la niñez y las transformaciones que tuvo con el paso del tiempo, la nostalgia que viene al evocar calles, amigos y amores que quedaron en el pasado; el segundo es un retrato de estos artistas populares que se expresan con su voz y la relación que tienen con los poetas; una especie de autorretrato.

Los músicos se han puesto al servicio del cantor y le ofrecen una atmósfera de confort donde hay mucho más que un simple acompañamiento hecho de rasgados. Le infunden seguridad y les quedan las introducciones para mostrar un poco de toda la capacidad interpretativa y dominio técnico de los instrumentos.

Es un disco para escuchar, donde hay un cantor que brinda su arte después de haberlo pulido con mucha dedicación.

Translation on page 32

10) *Romance de barrio*, 11) *Pavada*, 12) *Decarísimo*, 13) *Corraleja*, 14) *Don Agustín Bardi*.

Se trata de una formación instrumental atípica que con este primer disco producido hace algunos años encara un desafío de estilo. Ofrece versiones vigorosas de tangos clásicos que muestran un conjunto bien ajustado que utiliza instrumentos no corrientes en los conjuntos del género.

Hay vibración porteña en los fraseos y una extraordinaria y singular versión de *Canaro en París*. Que contrasta con *Romance de barrio*, un solo en flauta travesa de DANIEL LIFSCHITZ, de suave tono nostálgico que finaliza al irse apagando el sonido por una callejita que está a la vuelta de la esquina.

Brillan en todos los temas y, con un alto nivel de calidad logran superar las dificultades de los temas más antiguos y los vanguardistas de ASTOR PIAZZOLLA, la mayoría de los cuales fueron arreglados por GUSTAVO HUNT.

Contiene temas bailables.

Translation on page 32

CELEBRACIÓN

35 años del Sexteto Mayor



(Foto B.A.T.)

Esta agrupación fundada por JOSÉ LIBERTELLA y LUIS STAZO celebró durante el mes de octubre pasado sus 35 años con funciones realizadas en el Teatro Maipo y lanzando un nuevo CD titulado "SEXTETO MAYOR. VIDA, PASIÓN & TANGO". Como invitado especial actuó el bailarín JUAN CARLOS COPES, junto con GRACIELA CALÓ -directora coreográfica- y las parejas GISELA GALEASSI y GASPAR GODOY, VIDALA BARBOZA y OMAR CÁCERES, y LUCIANA PONTORIERO y MAXIMILIANO ÁVILA. También participaron en distintas presentaciones los cantantes RAÚL LAVIÉ, GUILLERMO GALVÉ, ARIEL ARDIT, ALICIA VIGNOLA y VANESA QUIROZ. La dirección general estuvo a cargo de EDUARDO ARGUIBEL.

Integran el SEXTETO MAYOR: MARIO ABRAMOVICH (violín), EDUARDO WALCZAK (violín), FULVIO GIRAUDO (piano), ENRIQUE GUERRA (contrabajo), LAUTARO GRECO (bandoneón) y HORACIO ROMO (bandoneón y dirección).

Translation on page 29

NACIMIENTO

ANTONELLA CAICCO COPES. El 23 de noviembre. Hija de JOHANA y DIEGO. Fue en el Sanatorio Bazterrica. Peso al nacer 3,600 kg. Los padres, abuelos y tía muy contentos.

Translation on page 29

METIMOS LA PATA

El nombre correcto de la bailarina de estupendas piernas y otros atributos igualmente excelsos que aparece con MAXIMILIANO ÁVILA en la página 4 de la edición anterior es MARÍA EMILIA NONINO. El nombre que publicamos, LUCIANA PONTORIERO, corresponde a otra bailarina también dotada de maravillosos encantos que suele presentarse con este bailarín en otros espectáculos.

El apellido correcto del guitarrista y arreglador que acompaña a MABY ESCRIBAL en su disco comentado en la pág. 18 de la edición anterior es RASSETTO.

En la versión en inglés de la nota Nacimiento en la edición anterior, página 29, pusimos la palabra "BIRTHDAY" cuando lo correcto es "BIRTH".

Translation on page 32

CLAUDIO DI PALMA

presenta
su nuevo compacto



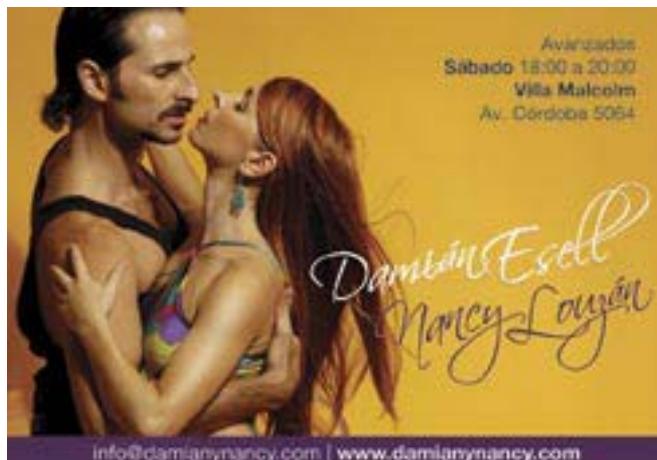
...en tantas noches

Editado y Distribuido por
EURO RECORDS S.A.



www.claudiopalma.com / claudiopalma@hotmail.com

Lavalle 2039 1er. piso
CABA - Argentina
4953-4522/4954-6855
comercial@eurorecords.com.ar



BANDONEONES

Sales
&
Repair



Vendoma
since 1922

Sarmiento 1459 / Tel: (0054) 011 4371-8481
e-mail: info@vendoma.com.ar Buenos Aires - Argentina



CARLOS HEER
CANTANTE
4312-8029
E-mail: carlos_heer@yahoo.com.ar



NeoTango

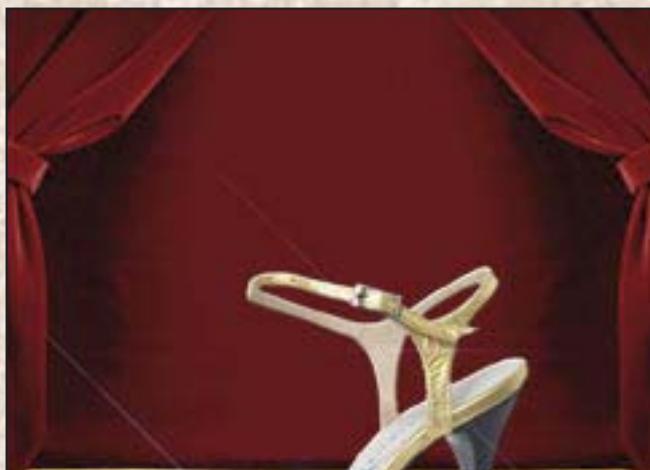
ZAPATOS - SHOES

Arte para bailar

Sarmiento 1938
Buenos Aires - Argentina
Tel.: 4951-8694
Cel.: 155147-3308

Lunes a Viernes: 10.30 a 19.00hs.
Sábados: 11.00 a 16.00hs.

neotangoshoes@hotmail.com
www.neotangoshoes.com



zapatos - shoes - scarpe

EXPEDICIONES AL EXTERIOR E INTERIOR

Horarios de atención:

Lunes a Viernes de 10 a 19,30 hs.
Sábados de 10 a 16 hs.

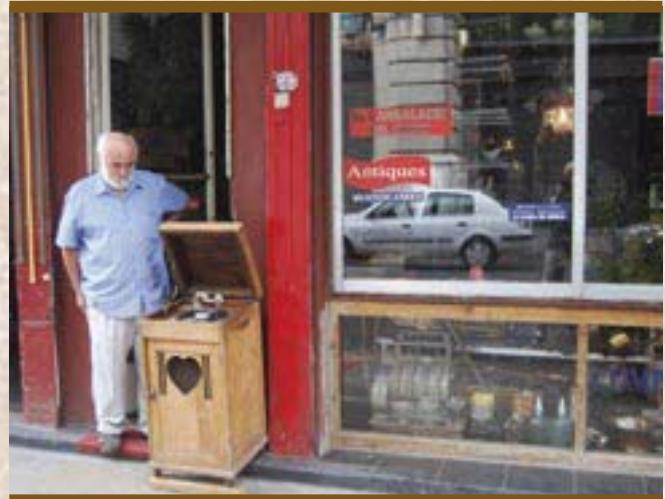
ARGENTINA
Sarmiento 1947 (1044)
Buenos Aires
(+54.11) 4953-0360
baires@tangoleike.com

ITALIA
0039 335 69 53 114
info@tangoleike.com

www.tangoleike.com



▲ *El Estudio Canelo en Santa María (Brasil)*

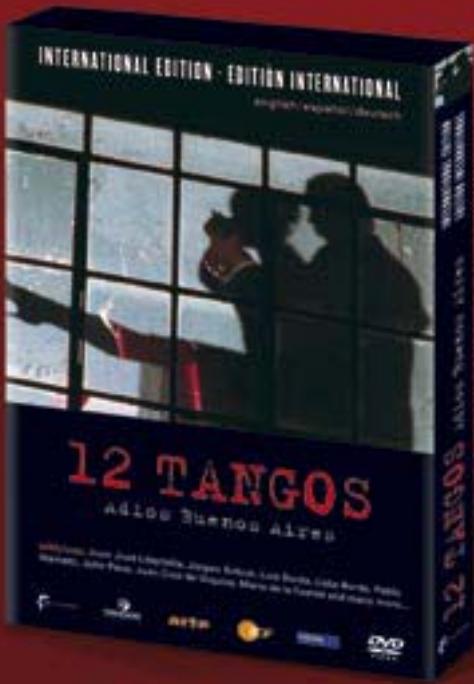


▲ *GUILLERMO MÓNACO de "El Cambalache del Abasto - ANTIQUES" (Foto B.A.T.)*



▲ *Reunión de miembros de la Asociación Argentina Tango al Mundo. Celebran el cumpleaños de su presidenta MARTA LUCHENIO./Meeting of members of the Tango to the World Argentine Association. They are celebrating the birthday of the President MARTA LUCHENIO. (Foto B.A.T.)*

GALERÍA DE FOTOS - PHOTO GALLERY - GALERÍA DE FOTOS -



"Una especie de Buena Vista Tango Club" TV TODAY

"Un documental vibrante sobre la escena tanguera y un retrato sencillo sobre los jóvenes bailarines en Buenos Aires" ROLLING STONE

12 TANGOS

Adios Buenos Aires

Dos años después de su éxito en los cines alemanes y japoneses, el documental de Arne Birkenstock "12 Tangos - Adios Buenos Aires" está finalmente publicada en edición de DVD para el público internacional. El DVD está publicada en español, inglés y alemán y tiene muchos extras como entrevistas, el trailer y dos tangos no incluidos en la película. La película está distribuida directamente por sus productores a través de la página web www.12tangos.com

En "La Catedral", un granero de 200 años de antigüedad en Buenos Aires, los huéspedes de la semana bailan al compás de una orquesta de tango compuesta por reconocidos músicos de Argentina. La película cuenta las historias de estos bailarines y sus antepasados en 12 Tangos, y enfoca en los temas de crisis, esperanza fracasada e inmigración. Para la película el compositor y guitarrista Luis Borda ensambla una orquesta constituida con algunos de los mejores músicos argentinos como Juan José Libertella, Jorge Sobral, Julio Pane, Lidia Borda y muchos más.

www.12tangos.com

EDICIÓN INTERNACIONAL EN DVD AHORA EN VENTA

inglés, español, alemán



B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO

GUÍA Y AGENDA PORTEÑA

WHEN IN BUENOS AIRES

GIVES YOU THE BEST AND MOST ACCURATE INFORMATION
IF YOU WANT TO GO OUT FOR TANGO

JUDY & JON
Tango de Salón Milonguero con figuras para lucirse

MARTES 18 a 19.30 hs
Alsina 1886 piso 1

MIERCOLES 18 a 19 hs
Corrientes 1979

JUEVES 17 a 18.30 hs
Defensa 1575

www.TangoWithJudy.com Tel: 4863.5889

Sandra Gatti + Eduardo Arce

Tango
Milonga y Vals
Clases grupales de lunes a sábado

4567-9394
15-5124-4768
Estudio Arce Gatti
Sanabria 1378
www.gotan.net

Técnica
Jueves 20-00hs
Clases Privadas (English Spanish)

Querone Lubiz
Zapatos - Tango



Martes y Sábados - 2 Pm - 6 Pm

Sarmiento 722, 7º piso - Buenos Aires - Argentina
Tel.: 4393-4092 - Móvil: 15-5699-3537
info@zapatosauroralubiz.com.ar
www.auroralubizropa.com.ar

GALERÍA DE FOTOS - PHOTO GALLERY - GALERÍA DE FOTOS -

8º ANIVERSARIO DE "PORTEÑO Y BAILARÍN"

Se celebró durante todo el mes de noviembre/It was celebrated through the month in November. (Fotos B.A.T.)



▲ SUSANA GUEVARA y ANTONIO "TONY" GALLESIOS



▲ Los organizadores/The organizers CARLOS STASI (izq./l.) y JOSÉ GARÓFALO (der./r.) con el cantor/and singer ALBERTO PODESTÁ (centro/center)



▲ ANN SCOLLAN y JORGE NASSEL "EL TURCO"

LA NOCHE DE OLGA BESIO EN PARAKULTURAL THE NIGHT OF OLGA BESIO IN PARAKULTURAL

Reconocimiento a la bailarina y maestra que tuvo lugar en el SALÓN CANNING el 25 de noviembre pasado.

Tribute to the dancer and teacher. It took place last November 25 in SALÓN CANNING. (Fotos B.A.T.)



▲ OLGA BESIO y su hijo/ and her son FEDERICO NAVEIRA



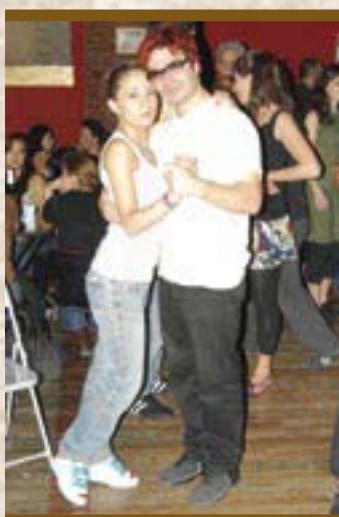
▲ OLGA BESIO recibe el saludo de STELLA BARBA. A la izquierda, su mamá TATANA J. de BESIO



▲ Ballet de OLGA BESIO



▲ SUSANA DI CIURCIO y NÉSTOR PINEDO en CÍRCULO TROVADOR. (Foto Alfonso Policella "Fogonazo")



SOL BEVILACQUA y MARCO BELLINI en MALDITA MILONGA 08.

PARK YOON KYOUNG y PARK JOON GYUN, de Seúl (Corea del Sur) en el CENTRO REGIÓN LEONESA. (Fotos B.A.T.)



**Myriam
Pincen**

CLASES GRUPALES

Miércoles 14 hs.
SALÓN CANNING
Scalabrini Ortiz 1331

Lunes 20 a 22 hs.
Loyola 828

4381-3291
15-5595-1952

E-mail: myriampincen@hotmail.com

TIM.BOS

Suplemento de B.A.TANGO - Buenos Aires Tango

Año 14 • N° 196 • Diciembre 2008, Enero y Febrero 2009 • Distribución Gratuita

JESSICA GRUMBERG

TANGO

English

Spanish

Technique for Beginners & Intermediate
B.A. (5411) 4826-3175
jessicagrumberg@hotmail.com

CUENTO

Por VÍCTOR RAIK ⁽¹⁾

El convite, como paloma mensajera, vuela el espacio, quiebra nubes de humo, desafía miradas y se posa en un corazón solitario.

La receptora se inquieta, un palpitar olvidado pone colores en su pálida piel de arena fina. Con tenso gesto acepta la invitación.

Es alto, moreno, de rostro gastado y andar seguro, lleva en su vestimenta el distintivo del milonguero.

Ganador, de labia fácil y palabras que embriagan, se acerca resuelto y extiende su cálida mano.

Ella está dura pero, su corazón galopa sudoroso en un caballo desbocado.

Él, veterano, ojos de águila y alma de marinero, espera confiado al borde de la pista.

La toma como si fuera una flor.



"Blanco y Negro" por ERNESTO BERTANI

Ella se deshoja y sus pétalos depositan su aroma en la piel del desconocido.

Hay mesas y sillas, luces y gente pero ellos, en un espacio íntimo y mágico, están solos. Los cuerpos se unen y la danza los desplaza por un puente de jazmines.

Una voz de higo maduro endulza

sus oídos, unas manos calientes recorren su desnuda espalda y un olvidado olor masculino le acaricia el alma.

Se revuelca, se estruja, se resiste, conoce el verso, lo sufrió, lo sabe, pero necesita creer, el deseo la hace vulnerable.

Se aferra a la mentira. No importa si es ladrón o poeta, es el hombre que le devolvió su condición de mujer. Es el flautista que le puso música a su angustia.

La Cumparsita marca el final y en su rostro ansioso, la huella de los años florecen como plantas soleadas.

Y como si fuera una flor que crece en un potrero, acepta el último convite y se va gozosa con el vendedor de ilusiones.

(1) Correo-e: victorvals@yahoo.com.ar

A TALE

By VÍCTOR RAIK ⁽¹⁾

The invitation, like a carrier pigeon, flies in the space, breaks clouds of smoke, challenges looks and lands on a lonely heart.

The receiver gets uneasy, a forgotten heartbeat puts colors on her pale and thin sand skin. With a tense gesture, she accepts the invitation.

He is tall, brunet, his face is worn out and his way of walking is firm; on his clothes, he has the milonguero distinguishing sign.

A winner, he is glib and says besetting words; he approaches in a determined manner and reaches out his warm hand.

She is hard but her sweating heart

throbs on a bolter horse.

He, a veteran, eagle-like eyes and a sailor's soul, confidently waits by the side of the dance floor.

He holds her as if she was a flower. She loses her leaves and her petals lay their fragrance on the unknown man's skin.

There are tables and chairs, lights and people but, in an intimate and magic space, they are alone. Their bodies join and the dance moves them through a bridge of jasmines.

A ripe-fig-like voice sweetens her ears, two hot hands move around her naked back and a forgotten male scent caresses her soul.

Invitation

She rolls around, crumples, resists, she knows the lie, she suffered it, she knows it, but she needs to believe, her wish makes her vulnerable.

She clings to the lie. No matter if he is a thief or a poet, he is the man who took her back to her condition as a woman. He is the pied piper who gave music to her anguish.

The Cumparsita marks the end and on her yearning face, the sign of the years blossoms like sunny plants.

And as if she was a flower growing in a paddock, she accepts the last invitation and joyfully leaves with the illusions vendor.

(1) E-mail: victorvals@yahoo.com.ar

MENTIME QUE ME GUSTA

(Frases lindas que dicen los hombres en la milonga)

"Ella le comenta que habían cerrado el lugar donde iba a bailar, siguieron bailando y al terminar la tanda él le dice: Qué suerte que cerraron ese lugar, así hoy pude bailar con vos; realmente bailás lindo". (MÓNICA AGUILERA)

"Si hubiera sabido que estabas en esta milonga, venía solo". (SUSANA MÉNDEZ)

"Paso toda la semana esperando el día en que voy a verte". (SUSANA MÉNDEZ)

"Me diste un abrazo un día, y desde entonces vibra mi vida". (NÉLIDA PIDSKALNY)

"Como ya anochece en mi corazón, si me aceptas, te prometo que serás "La Última en mi vida". (NÉLIDA PIDSKALNY)

"Él: Decime, ¿cómo pivotearás tan bien?

Ella: Porque al movimiento lo hago desde la cadera y no sólo con los pies.

Él: Puede ser, porque vos naciste para bailar tango". (MARCELA JUNQUEIRA)

"Sos hermosa como una flor, suave como la brisa, inolvidable como un perfume, deseable como el oro y, además, bailás Tango. ¡Qué más puedo pedir!". (MARCELA JUNQUEIRA)

A LOS/AS LECTORES/AS: Si quiere ganarse dos (2) entradas para una milonga envíe las frases más lindas de las que se dicen en la milonga a "TIM.BOS", correo electrónico: abatango@yahoo.com. Si la publicamos le regalamos dos entradas para ir a bailar. No se olvide de agregar un teléfono o dirección.

PABLO GRECO TRÍO



PABLO GRECO
(bandoneón)

EMILIANO GRECO
(piano y bajo)

LAUTARO GRECO
(piano y bandoneón)

PATRICIA DE LA PEÑA
(voz)

④ 4862-6993

LIE TO ME, I LIKE IT

"She tells him that the place where she used to go dancing had been closed; they kept on dancing and at the end of the tanda, he tells her: How great the place has been closed, because today I could dance with you; you really dance nice." (MÓNICA AGUILERA)

"If I had known you were in this milonga, I would have come alone." (SUSANA MÉNDEZ)

"I spend all the week waiting for the day I'll see you." (SUSANA MÉNDEZ)

"You embraced me once and, since then, my life vibrates." (NÉLIDA PIDSKALNY)

"As it is already getting dark in my heart, if you accept me, I promise you will be 'The Last woman in my life'." (NÉLIDA PIDSKALNY)

"He: Tell me, how can you make such good pivots?

She: Because I make the movement from my hips, not only with my feet.

He: That's it, because you were born to dance tango." (MARCELA JUNQUEIRA)

"You're beautiful like a flower, light like a breeze, unforgettable like a perfume, coveted like gold, and you even dance Tango. What else could I want!" (MARCELA JUNQUEIRA)

CANTE TANGOS

O TÓQUELOS en PIANO

CLASES INDIVIDUALES

INICIACIÓN A LA COMEDIA MUSICAL

PISTAS ADAPTADAS

A SU REGISTRO DE VOZ

COMPONEMOS MÚSICA

PARA SUS LETRAS

Profesor de canto y piano

4943-1958

www.garciaaraujo.com.ar

e-mail: rgaraujo@ciudad.com.ar



ROBERTO
GARCÍA ARAUJO

DAMAS Y CABALLEROS
ESPECIALIDAD TANGO Y SALSA

J BOTTIER Z
Fábrica de Calzado

HORMAS ESPECIALES
TODAS LAS LÍNEAS

PLANTILLAS ORTOPEDICAS
Realizadas en Cuero Natural

CENTENERA 1818 (1424) CAPITAL
Tel. 4921-5467

Maestro ALFREDO MONToya
CLASES PARTICULARES y GRUPALES

PIANO – CANTO POPULAR y LÍRICO

GUITARRA – PERCUSIÓN

ARREGLOS – DIRECCIÓN CORAL

y ORQUESTAL

ESTUDIO CON AMPLIFICADORES
ARCHIVO PARA REPERTORIO

④ 4334-5480 / 6091-4908

E-mail: montoyamusico@yahoo.com.ar

Liliana y Cacho

CLASES DE TANGO (English Spoken)

Grupales: Principiantes - Intermedios
Lunes 21 hs. - Jueves 20,30 hs.
en "El Garage", Av. Córdoba 4159

Privadas, Exhibiciones y Eventos
15-6002-4252 15-5404-7060
lilycachotango@gmail.com



"Again that great chess champion has stopped to think which step he is going to mark".

RICARDO VIQUEIRA



CLASES TANGO y MILONGA

ENGLISH AND FRENCH SPOKEN

MARTES de 19,30 a 22 hs.
después Baile hasta las 2 hs.

IMAGEN

Av. RICARDO BALBÍN 4699

Tels. 15-5731-6804
15-6679-9818

E-mail: ricarviqueira@yahoo.com.ar
www.ricardoviqueira.com

ALQUILER DE SALAS
AIRE ACONDICIONADO

Canelo Tango Estudio

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábados
19:30 a 21 Intermedios y Avanzados	21 a 22:30 Intermedios	19:30 a 21 Principiantes 21 a 22:30 Avanzados	21 a 22:30 Intermedios	18:30 a 20:30 Tango Vals Milonga	14:30 a 16 Intermedios 15 a 16:30 Principiantes 16 a 17:30 Milonga



CLASES PRIVADAS Técnica para hombre y mujer

Profesores: Roberto Canelo y Valeria Eguía

Ecuador 682 - 4964-0324 / 15-5424-2847

canelotango@hotmail.com

Clases de Tango Milonguero Alejandra Testi

- Caminata
- Musicalidad
- Improvisación

MARTES 17 a 18:30 hs
MAIPÚ 444
Clases Privadas
(tel) 15-4092-1266

E-mail: alebaila@hotmail.com

ALBERTO "BETO" CARREÑO CLASES DE TANGO Principiantes e Intermedios

Todos los días
18,30 hs.
SUIPACHA 140

4863-8833
15-5046-0414

betocarre@hotmail.com

TERESITA BRANDON

TANGO
MILONGA
VALS
TODOS LOS
NIVELES

④ 4307-9910 / 15-4157-8979
E-mail: brandonteresa@hotmail.com
English Spoken - Spricht Deutsch
www.brandonteresa.com.ar

MENCIONE B.A. TANGO BUENOS AIRES TANGO

cuando utilice
los servicios
de nuestros
anunciantes.

GUSTAVO & MARÍA BENÍTEZ SABAT & OLIVERA Clases de Tango y Milonga

Lunes 20 hs.
Lerma 454 - Principiantes

Sábados 20 hs.
S. Ortiz 1331
Salón Canning
Todos los niveles

Show
Privadas
English Spoken

4825-8828 / (155) 484-5621
info@tangosalon.com.ar
www.tangosalon.com.ar



SÁBADOS 19 a 20,30 hs.
AV. CABILDO 440
VIERNES 20,30 a 22 hs.
SANTIAGO DEL ESTERO 773, 3º, "D"

CLASES PARTICULARES TAXI DANCER

juliotango2001@yahoo.com.ar
④ 15-4915-4366



ESCUELA de TANGO DE SALÓN

Dr. GUILLERMO SAGARI

- Perfeccione su tango
- Improvisación - Creación
 - Estilo propio
- Clases particulares
- Grupos a conformar
- ENGLISH SPOKEN

④ 4383 - 3012 / 15 - 4070 - 9124
gesagari@hotmail.com
www.tangowithguillermo.com.ar

Tango de Salón Fino y Elegante como vos!!!

RENÉ AMAYA

CLASES Y PRÁCTICA DE
TANGO, VALS Y MILONGA

Lunes 21 hs.
Jueves Clases
Individuales

AIRE ACONDICIONADO

Amenábar 1749 • Belgrano
Tel. 4787-3577 • 15-3151-3705
E-mail: reneamaya@fullzero.com.ar

"LOS OCAMPO"

Mónica
Romero
y Omar
Ocampo

Tango &
Folklore
Shows
Clases
Privadas &
Grupales



Iosocompaso@aol.com
15-4415-0320
02322-431076
www.losocompaso.com.ar

EN GIRA MARISA EDUARDO QUIROGA SAUCEDO PROFESORES y BAILARINES INTERNACIONALES de TANGO

MARTES
15,30 a 18,30 hs.
Clase y Práctica
Todo nivel

Suipacha 384, p. 1º
20,30 a 22 hs.
VIEJO CORREO
Av. Diaz Vélez 4820

MIÉRCOLES
21 a 22,30 hs.

Suipacha 384, p. 1º
CLASES PRIVADAS - ENGLISH SPOKEN
COREOGRAFIAS - SHOWS - EVENTOS
④ 4861-5061 / 4328-1666 / 15-5107-4738
E-mail: saucedo2000_ar@yahoo.com.ar
www.eduardosaucedo.com.ar



LA BIBLIOTECA

Aprende a bailar tango
CLASES
Todos los niveles Salón - Vals - Milonga
LILIANA y JORGE RODRÍGUEZ

JUEVES de 20,30 a 23,30 hs.
Av. Ricardo Balbín 4221

VIERNES 21,30 a 23 hs.
Av. Córdoba 5942

Clases Part. ④ 4701-1939



CLASES TANGO MILONGA TRASPIÉ

LUNES y MIÉRCOLES:
CABALLITO
MARTES y JUEVES:
FLORESTA

Marta Famá
Informes: (tel.) 15-5645-8027

MESSAGES - LETTERS - FAXES AND e-MAILS

Continued from page 8

MARTA PIZZO, was very happy for having appeared in a picture in the last issue and for appearing as the author of several tango lyrics sung by **MABY ESCRIBAL**. She wrote to me saying "I think your magazine is excellent, whenever I can, I go and get it in some tanguero place!! I've wanted to tell you this for long, and also, that I can't publish an ad because I'm a writer and I don't provide any service, so to say, don't you think so? But, as I appeared in it when we presented the book *Tango Soul* with **ALEJANDRA DÍAZ GOBERNA** and **ÁNGEL GONZÁLEZ**, I'd like you to visit my blog and, if possible, mention the SADAIC (The Argentine Society of Authors and Composers) "For an Argentina that Sings" award, that I won a few days ago with maestro **EMILIO DE LA PEÑA**. You can also count on me to send you my tango lyrics or any other article that I can humbly contribute to this more than interesting publication. My blog on the Internet is: www.puertopalabras.blogspot.com.

I here include the information for the readers. I'd like a lyricist to write an article explaining the characteristics that verses must have in order to be sung, that is to say, to be accompanied by music; what makes them different from poetry in general.

CAYETANO BERARDI, wrote, "The magazine is very good and most articles are very good too. It would be important and dangerous to assign a category or stars to every dancehall from an expert's point of view, like you, or by forming a jury made up of outstanding tango personalities for people to know where they can find the best. Another thing: I'd like to know where I can get previous issues."

I appreciate your compliments. Concerning your proposal to assign an assessment to milongas, I believe that each appraisal is subjective and, as you realize, dangerous because it would create uncomfortable situations. Mi suggestion for readers is visiting the milongas and stay in the one that has the characteristics that one prefers the most, e.g.: convenient schedule, distance from his or her place, treatment received from the organizer and the staff, attendants among whom one feels comfortable, affordable prices, the music played, and other details that makes people spend a comfortable moment. I have no idea where you can get previous issues of B.A. TANGO - Buenos Aires Tango, perhaps in a stand in Rivadavia Park.

SALVADOR SEGURA sent me a set of texts with reflections, tips and maxims written by different authors with a deep ethical content. He says "Besides, you know very well about all the distress, loneliness, feeling of abandonment and unhappiness that can be seen in milongas, reason why I decided to practice 'Reiki' (this is a good theme for your short stories), at which my level is very high and which I usually apply while dancing without the person addressed being aware of it, because sometimes, a timely and correct word may alleviate the sorrow or distress to some extent."

Good lessons start when we are children and never end. Thanks for what you sent us.

MARIO VALDÉZ (he wants us to write it like this, with an accent mark on the é, even if this is against Spanish spelling rules), sent a message congratulating us "on the quality of your publication, which is always improving." Then, he suggested posting the digital magazine on the website www.sabaires.com organized by **MARGARIDA SOLÁ MONTOYA** in Sabadell (Spain). She is doing so for free with the last two issues that may also be read there. There is more information there and city music can be listened to.

I'm very satisfied with your cooperation.

MÓNICA TOTINO, from Comodoro Rivadavia (Province of Chubut) wrote "Here I send you the renewal application for the printed edition of the magazine. I wish you the best and congratulations on keeping informing us."

Your loyalty for so many years fills me with pride. I'd like to congratulate you on your educational work with tango and folklore.

LILIANA BARRIOS released her last CD "EPIC" dedicated to the works by **HOMERO** and **VIRGILIO EXPÓSITO**. Maestro **JUAN CARLOS CUACCI** did the arrangements and is the musical conductor. The most outstanding songs are *Orange Tree with Flowers*, *Posters*, *Make-up* and *Bye, So Long*; *The Entrerriano*, 1897 tango, whose lyrics were added much later by **HOMERO EXPÓSITO** and, as a surprise, *That* ("You have that, that, that, which makes me be trapped, trapped, trapped..."), a pop song which was a popular success performed by the TNT group.

REPERCUSSIONS THAT CAME OUT FROM THE DIGITAL EDITION OF B.A.TANGO - Buenos Aires Tango THAT WE SEND BY E-MAIL

The list of subscribers to the digital version of our magazine is increasing significantly.

SARAH CEDILLO expressed "I really appreciate your sending me this source of information that I receive through this channel. Regarding the comment you ask me to make, I can only state that through **B.A.TANGO - Buenos Aires Tango**, those of us, the milongueros who don't live in Argentina, can be informed about the events that are permanently taking place, the tango teachers that are in B.A. giving lessons; above all, the exact addresses where they are, since many times, they change the places of the lessons or go on tours. As we learn about these details, those of us who travel on a yearly basis to refresh our tango can choose more certainly the time of the year when we want to travel. Besides, I think that the opinion articles being published are also of great interest to those of us who frequent the tanguero world."

JACQUELINE SIGAUT related "Hi Tito, how delightful and strong it is to receive this issue of **B.A.TANGO - Buenos Aires Tango** in Belgium, I shed a tear; a kiss and a big hug from Liege."

RAÚL BERMATOV told "Thank you for sending me issue No. 194. I can tell you right now that I send it to all my friends in Bariloche for them to enjoy it and be informed about the tango news. A milonguero's hug and best of luck".

CRISTINA LENCINA was very succinct, she wrote "Thanks Tito, you're the best there is, I love it."

AURORA PADIN, declared "The magazine is super-nice and, as usual, very complete, I recommend it to my tourists; and for visiting the places published there is to them -and also to us- an excellent, varied, serious and professional referent."

ROMINA and **MARCELO** omitted their last names. This message is an exception. "Thanks, Tito! Your magazine is super-cool."

JUAN MANUEL SOFÍA, from Lobos (Province of Buenos Aires) opined "In relation to your comments I always agree with your point of view. I like your magazine, and I can tell you right now that I resend it to my friends, whether Argentinean or foreigners." He went on giving an account of the experiences he has gained in his attempt to teach how to dance and organize milongas in his city.

COMPETITION

Continued from page 14

XVI Contest Hugo Del Carril 2008

This annual contest organized by the city government will finish with the semifinal and final rounds taking place on December 2008.

The categories included in this competition –between brackets are the amount of participants- are: Female Singing (38), Male Singing (28), Instrumental Tango Composition (4), Lyrics (16), Lyrics and music (21), Salón Tango Dance (1), Fantasy Tango Dance (3), Instrumental Groups from Duets to Quartets (19), Instrumental Bands of Quintets and More Members (8).

The semifinal rounds will take place on December 2, 4, 5 and 9 in Cultural Center **JULIÁN CENTEYA**, 3255 San Juan Av. The Final Round will take place on Thursday 11, from 8:30 p.m. on in Cultural Complex Theater 25 de Mayo, 4444 Triunvirato Av. The admission is free and audience will be admitted until the hall is full.

The members of the Juries were, en Singing: **MARÍA JOSÉ MENTANA**, **ROBERTO PAVIOTTI** (**CARACOL**) and **HERNÁN CASTIELLO**; in Dance: **PAOLA PARRODO**, **ALEJANDRO** (?) and **ROSALÍA** (?); in Composition: **GABRIEL SORIA**, **ALEJANDRO SWARZMAN** and **CARLA ALGERI**; in Instrumental Ensembles: **MIGUEL DE CARO**, **CLAUDIA LEVY** and **RUBÉN REALE**.

**Apartments
For Rent
in Congreso**
(54 11) 4304-3208
belenmariar005@hotmail.com

**AQUÍ
SU AVISO
ECONÓMICO**
**LLAME AL
4863-5298**

**ALFONSO
POLICELLA**
**"FOGONAZO"
FOTÓGRAFO**
4243-2607

**EL
SÍMBOLO**
**Riquísimo café
Comidas caseras**
**Av. Corrientes 3787
© 4863-5302**

STELLA BARBA TANGO

SÁBADOS

17 a 20 hs.

"DANDI"

Piedras 936

4307-7623

CLASES PARTIC. ☎ 4374-8751

15-5629-4651

www.abctango.com.ar/sbarba.htm

E-mail: stellabarba_tango@hotmail.com

MARÍA TELMA



ESTILO MILONGUERO

**MARTES - MIÉRCOLES
y VIERNES 20 hs.**

SÁBADOS 16 hs.

con FRANCISCO GYSEL

Cabello 3958 (Botánico)

CLASES PRIVADAS Y GRUPALES

INFORMES ☎ 4863-0185

E-mail: mariatelmapol@hotmail.com

Enriqueta Kleinman

Tango

Estilo Milonguero - English spoken

Clases grupales:

Lunes 19,30 a 21 hs

Plaza Bohemia - Maipú 444

Clases privadas:

concertar entrevista

(Tel.) 15-3594-6748

enriquetakleinman@yahoo.com

www.enriquetk.com

Tango Niños

SÁBADOS

17 hs. TANGO

(Niños)

Profesora
OLGA BESIO

ALSINA 2764

**CLASES PARA ADULTOS
CONSULTAR TELEFÓNICAMENTE**

OLGA BESIO

Clases Part. ☎ 4951-3977/4744
E-mail: olgabesio@yahoo.com.ar

TANGO/MILONGA



**NUEVO HORARIO:
JUEVES de 19 a 20,30 Hs.
PLAZA BOHEMIA
MAIPÚ 444 - IER. PISO**

**1552-5291 - Cel. 1537942433
tangboracio@yahoo.com.ar**

MIMÍ

**COLABORADOR LEANDRO SANTAPÁ
COREOGRAFÍA POSTURA**



**MARTES Y JUEVES
16 A 17 HS.**

SÁBADOS 16 A 17,30

PRIMER SÁBADO DE CADA MES

POSTURA DE MUJER

Av. Callao 86, piso 4º, derecha

**MARTES Y JUEVES
21 A 23,30 HS.**

**ÚLTIMO JUEVES DE CADA MES
CLASE DE MILONGA**

CLUB OESTE

J.B. Alberdi 436

**☎ 4639-0385 - 15-5055-6826
mimiprofe@hotmail.com**

TITO VILLA

ESTILO MILONGUERO



CLUB ALVEAR

Silvio Ruggieri 2736

LUNES 20 a 22,30 hs.

MIÉRCOLES 20 a 22,30 hs.

JUEVES

CLASE y PRÁC. 20 a 22,30 hs.

AVANZADOS e INTERMEDIOS

INFORMES ☎ 4863-0626

15-5415-1341

titosingle@yahoo.com.ar

**SÁBADOS
en OTRO MUNDO**
Av. Cabildo 220
19 a 20,30 hs.

**DOMINGOS
en D'TAQUITO**
Gral. César Díaz 2451
19 a 21 hs.

**MARTES
en C.C. A. DEVOTO**
Sanabria 2440
20 a 21,30 hs.

MIÉRCOLES
Sanabria 3333
19 a 20,30 hs.
© 4501-9791



CLASES PARTICULARES

15-6414-2273 OC - 15-6963-9921 EB
estango86@yahoo.com.ar

OSCAR COLÓN - ESTELA BERNAL

TangoZen



**Caminar y Meditar Bailando
Walking Dance Meditation**



**Seminarios
Clases Privadas y Grupales**

Web: www.TangoZen.com

Email: tangozen@hotmail.com



LA ESCUELA DEL TANGO

CURSOS INTENSIVOS DE BAILE

Grupales o Individuales

**Niveles: Principiantes,
Intermedios y Avanzados**

**ENTRENAMIENTO CORPORAL
BIBLIOTECA**

San José 364, piso 3º "A" ☎ 4383-0466

E-mail: infodetango@yahoo.com

<http://escueladeltango.blogspot.com>



**Dirección General:
Claudia Bozzo**

TANGO ARGENTINO JORGE "EL TURCO"

**MAESTRO de TÉCNICAS PARA
PRINCIPIANTES y MEDIOS
CLASES PRIVADAS y GRUPALES**

☎ 15-5096-4724

E-mail: jorgeanas@hotmail.com



**Pocho
Pizarro**

Tango

Special Features

Music

Technique

History

Costumes

Books

CDs

Videos

DVDs

Posters

Books

CDs

Videos

THE HOUSE IN BELGRANO, BED AND BREAKFAST

The tanguero tourist that approaches a Bed and Breakfast is looking for a friendly, cozy place, but which has privacy, comfort details, access to modern technologies and room to practice the new dance steps.

Although there are dancehalls and schools all about city, being located in a place where access to public transportation -which is generally very good and varied- is easy plays an important role when deciding on the accommodation.

LA CASA DE BELGRANO (THE HOUSE IN BELGRANO) offers a wide range of services. It has three rooms with a private bathroom, air conditioning, ceiling fans, gas heating, cable TV, DVD player, wi-fi, a safe, cotton sheets and towels, high-density mattresses, and hair-dryer.

It is located in Belgrano neighborhood, four blocks from the milonga The Arbor in the Barrancas de Belgrano park and the one in summer, The Merry-Go-Round, to which some guests usually go on foot to finish their ride in a restaurant in the nearby Chinese neighborhood. Sunderland Club and Sin Rumbo milongas are situated a few minutes from here in the nearby Villa Urquiza neighborhood, with dancers who practice a renowned style. An inevitable referent for the training of good tango dancers, Villa Urquiza is one of the most tanguero neighborhoods in the city.



The building has been renewed and provided with elements for comfort. However, it keeps the charm of the old neighborhood houses. The cedar woodwork in doors, windows and picture windows has been kept. The floors are made of wood. The vintage furniture is made of oak. It has a side yard and an ample 100-m² terrace, with plants and flowers, used as a solarium.

There is a large multiple-function room, with a log fire, a big mirror and a large picture window,

which is preferably used as a study room. The hosts speak Spanish, English, Italian and French.

The home-made breakfast includes fresh bread – wholemeal with organic cereals- toasts, pastry, croissants, organic cereals, regional fruit jams, *dulce de leche*, orange and grapefruit juice, fresh fruit, dried fruit, ham and prosciutto, sliced cheese, mild cheese and butter. The drinks are: tea, coffee, mate, milk, yogurt.

The neighborhood is inhabited by local middle-class or middle-upper-class people. It is possible to create a social link with some of them since they come to the tango lessons that are given here twice a week, on Mondays and Thursdays from 8 to 9:30 p.m. So the guests find in them a social support. Visits to different places are usually organized with people from Buenos Aires.

Since there is plenty of transportation available, it is easy to be in downtown in 25 minutes.

Hot water is available 24 hours a day. Other services include daily room cleaning, medical service for emergencies and general tourist guidance. Other additional services, not included in the fee, can be hired: washing and ironing of personal clothes; transfers from and to the airport and other places; airline, sea and bus tickets; private tango and Spanish lessons; tours and organized visits to milongas, shows and sport events; business cell phone rental; massage; high-quality Argentine pickles, cold meat, cheese and wine tasting; preparation of Argentine typical dishes, private lunches and dinners; private tango and rural parties; shopping tours; photos and videos; luggage storage.



In other rooms of the house, there are a kitchen with a fridge, a toaster, a juice blender, a washing machine, and... a cooker. A PC to receive and send e-mails, a telephone with free access for local calls, a library with Argentine and international authors, the **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango** color magazine and the Quarterly Guide, maps, city guides and other magazines. There are an iron and an ironing board available.

It is located in 2525 Túnez Alley. The rates range from US\$ 40 daily for a single room up to US\$ 70 daily for a double room. To these rates 21% AVT should be added. For further information phone (54 11) 45 43-00 18/00 54-911-44 27-17 26. Or local mobile 15-44 27-17 26 E-mail: hreynoso@ciudad.com.ar. Web: www.lacasadebelgrano.com.ar.



Baile Tango en Buenos Aires



Agencia de Bailarines Dancers Agency



Taxi- Dancers a su servicio
Tango Dancers at your service



www.tangoargentinopartners.com info@tangoargentinopartners
Tels. (011) 154 047 5895/(011) 4856-1522

CELEBRATION *Continued from page 18*

35 years of Sexteto Mayor

This orchestra that was constituted by JOSÉ LIBERTELLA and LUIS STAZO celebrated during last October its 35 anniversary with performances that were presented in Maipo Theater and releasing a new CD named "SEXTETO MAYOR. LIFE, PASSION & TANGO". As special guest performed dancer JUAN CARLOS COPES, together with GRACIELA CALÓ -choreographic directress- and dancers GISELA GALEASSI and GASPAR GODOY, VIDALA BARBOZA and OMAR CÁCERES, and LUCIANA PONTORIERO and MAXIMILIANO ÁVILA. They also participated RAÚL LAVIÉ, GUILLERMO GALVÉ, ARIEL ARDIT, ALICIA VIGNOLA and VANESA QUIROZ, singers. General director was EDUARDO ARGUIBEL.



(Photograph B.A.T.)

SEXTETO MAYOR and dancers

The members of SEXTETO MAYOR are: MARIO ABRAMOVICH (violin), EDUARDO WALCZAK (violin), FULVIO GIRAUDO (piano), ENRIQUE GUERRA (double bass), LAUTARO GRECO (bandonion) and HORACIO ROMO (bandonion and conductor).

MUNDO TANGO Domingos 22 hs. Sundays 10 p.m.

Una milonga diferente...
A different milonga...

Clases de Tango de 21 a 23 hs.
Todos los niveles y estilos
Tango Lessons from 9 pm to 11 pm
All levels and Styles

English and Italian Spoken

Profesores: CARLOS SOSTO y ROMINA VERÓN
Confitería Ideal - Suipacha 380, p. 1º
Reservas © 5265-8069/15-6588-5610

Web site: www.mundotango.ws
E-mail: nmt123tango@yahoo.com.ar



- Exhibición de bailarines
- Orquestas
- Folclore Argentino
- Dancers exhibitions
- Orchestras
- Argentine Folklore

Evi Stein

CLASES

Tango
Milonga con traspie
Canyengue

Clases particulares

English & Français

Tel: 4862-4133 - cel.: 156-152-1330

evi7@fibertel.com.ar - www.evisteintango.com.ar



BIRTH *Continued from page 18*

ANTONELLA CAICCO COPES. On November 23. Daughter of JOHANA and DIEGO. In the Bazterrica Maternity. Her weigh when born was 3.600 kg. The parents, grandparents and aunt are very happy.

THRILLS IN SIN RUMBO

By JULIO DUPLÁA ⁽¹⁾

Something special for tango people took place last October 24 in the Club SIN RUMBO, The Cathedral of Tango. Here, the environment is elegant, there is good way of dancing, but that Friday around midnight, when the milonga starts to warm up, MIGUEL KOHAN, the director of the documentary film *The Café of Maestros*, showed up accompanied by people from Israel who wanted to visit a true milonga – according to KOHAN words-. That is how many important people started to arrive.

Holding a cigarette in her hand and with a warm smile on her face, MARÍA NIEVES (REGO) got in, exchanging hugs and kisses with organizers ELSA QUATROCCHI and me, JULIO DUPLÁA, and many attendants. "I'm coming to my place; here are my scents." She looked for an isolated table where she sat with dancer and teacher CLAUDE MURGA. And the night filled with more tangos and with the "miracle of evocation." MARÍA told me that I had managed to have a true milonga, for the respect to the circulation, how well people dance and because all the people are well dressed. She would not dance because she said she was tired; however, we made a performance together.

After a while, RUBÉN JUÁREZ appeared with all his lustiness. "I'm only coming to be here, nothing else, keep on dancing" were his words when he came in. There was a situation that, even many days later, is still being mentioned: two tango "animals" met by chance, the Milonguera and the Singer. Two paradigmatic personalities in our tango, two eminent characters of popular culture. They hugged, looked into their eyes, his tenderness calling her "María" and she, answering him "Negrito." "There was no other place but this to meet you," he said, "And at night," she answered. "We're ok, aren't we?" The question was evident; "Well, we're in the milonga, how else could we be? –answered MARÍA NIEVES-, pity I'm not allowed to smoke," and their laughter mingled, while AURORA LÚBIZ, standing next to them,



(Photograph Alfonso Policella "Fogonazo")

OSCAR MARCELO VARGAS y SUSANA de VARGAS, musicalizadores/DJ's.

watched them. Suddenly, MARÍA NIEVES, in a loud voice, for everybody who was around to listen, claimed "Che, we are in the SIN RUMBO, get down to dancing," and the bandonionist added "Gentlemen, this is the night of encounters, tenderness, and always, wherever there is friendship, love, there is always tango."

Others present in the milonga were MARÍA and CARLOS RIVAROLA, VIDALA BARBOZA and OMAR CÁCERES, the patrons of the place, LUIS VIRTUANI and NILDA DAVESA, the exquisite painter ANALY SENDÓN, that on that same day exhibited her pictures, and she said "Between the checkerboard pattern of the floor tiles, MARÍA NIEVES's legs and JUÁREZ's bandonion lies the true milonga painting."

At three in the night, RUBÉN JUÁREZ asked for permission, he shouted "Long live tango" and began playing with his bellows the theme *Bandonion Moans*. Without microphones or amplifying equipment. In the place, there was a silence rarely achieved, the couples danced, the eyes of the attendants shone, everybody was enjoying a magic encounter where the bellows and the legs mingled. There were also Hungarians,

Americans, Brazilians and Venezuelans who gazed at such a marvel, in a milonga of a suburb called Villa Urquiza. And he was asked to sing and he did so "Not much, because this is a milonga and here people come to dance," he added.

I have been to milongas for fifty years and SIN RUMBO has been opened for ninety years, and in all that time, there has never been such a perfect night full of thrills, where angels and goblins were also present. It finished around five in the morning and, for sure, many of the people who were there were not able to go to sleep soon.

(1) E-mail: julioduplaa@hotmail.com

FESTIVALS *Continued from page 13*

Tango With The Stars Festival



(Photograph B.A.T.)

ANDRÉS LINETZKY

This new event is presented as the most spectacular one offered by private initiatives. For the quality of the teachers who will give lessons, the musicians who will play live in the balls and the stately mansion, the Paz Palace, where all the activities will take place.

From January 25 to February 2, 2009, the following maestros that are part of the intermediate and younger generations will give lessons. They are MILENA PLEBS, OSVALDO ZOTTO, GABRIEL MISSE and ANALÍA CENTURIÓN, LAILA and LEANDRO OLIVER, CAROLINA BONAVENTURA and FRANCISCO FORQUERA, GABRIELA AMALFITANI and OSCAR A. MARTÍNEZ PEY, ROMINA LEVIN and CLAUDIO VILLAGRA, DIEGO ESCOBAR and ANGELINA STAUDINGER, PABLO VILLARRAZA and DANA FRÍGOLI, PABLO GARCÍA and MARIANA DRAGONEK, RICARDO BARIOS and LAURA MELO.

At night there will take place milongas with the VALETANGO Orchestra conducted by maestro ANDRÉS LINETZKY.

The majestic Paz Palace displays the influence that the French culture had on the upper-classes in the Argentine society by the end of the nineteenth century and the beginning of the twentieth. It is inspired in the Chateau Chantilly and its rooms show the refinement flaunted by

those who were powerful at those times. Dr. JOSÉ C. PAZ, diplomat and founder of La Prensa newspaper, had it built on a ground in 750 Santa Fe Av., across from the San Martín Square. It has huge rooms where the Italian marble and Slavonian oak floors, walnut or finely detailed gold-leaf boiseries and sculptures stand out. The Regency-style Room, is inspired in the famous Hall of Mirrors of the Versailles Palace; the balls will take place here; the parquet floor, two extraordinary chandeliers with crystal pieces and the box, where the orchestra will play, can be appreciated in this room.

The organizers are: DAR COS, footwear manufacturers, and LAILA and LEANDRO OLIVER. The vacancies are limited.

For further information consult in the Web site: www.tangoconlas-estrellas.com.

7º Unitango Beach Festival

A combination of tango, rock and salsa lessons with milongas in a room in front of the sea will be given again on February 6, 7 and 8, 2009, in Mar del Tuyú (Province of Buenos Aires), on the Atlantic Coast.

Maestros OSVALDO CARTERY and LUISA INÉS A. DE CARTERY "OSVALDO and COCA", ERNESTO BALMACEDA and STELLA BÁEZ and other distinguished teachers will give the lessons. In the milongas the UNITANGO Typical Orchestra will perform and selected records will be played.

It is produced by GABRIEL SODINI. More information can be obtained addressing to: info@unitango.com. Or consulting the Web site: www.unitango.com.



The Photo Gallery showed, among others, *DIEGO ALVARO*, *ZORAIDA FONTCLARA*, *ANA SERPA* and *ABEL GIOVANNONE*, people at the milonga in Club VICTORIANO ARENAS, in Valentín Alsina (Greater Buenos Aires - South); other pictures showed the attendants in Salón MARACAIBO, where on November 25 it took place the monthly meeting called for by this magazine; *OSVALDO PIRO*; *AMÉRICO DEL RÍO* and *JUAN TOPALLAN* in Río de Janeiro (Brazil); the organizers of milongas *RICARDO ALSINA* and *STELLA VESTILLERO*; *MIRTHA LEGRAND* with musicians of the group *SEXTETO SUR*; the tango group *34 PUNALADAS* (34 STABS); journalists *NÉLIDA ROUCHETTO* and *JULIO NUDLER*; *NATALIA GAMES*, *JOSÉ VÁZQUEZ "LAMPAZO"*, *CHRISTIAN DAVY* and *GABRIEL ANGÍO*; the performance by great tango masters in Colón Theater; the winners of the 8th. *HUGO DEL CARRIL* 1998 Contest; couples in Club GLORIAS ARGENTINAS, where on December took place our monthly meeting; the monument to Tango in São Paulo (Brazil), work created by sculptor *ROBERTO VIVAS*.

We published the full text of the Tango Law (No. 130) of the city, with a comment by Dr. *ALBERTO ZELDIN*. Also, the complete schedule for the BUENOS AIRES TANGO Festival, organized by the City's Government. It took place from December 8 to 12.

Several interviews were published. *JULIO RESSIA* was with singer *JORGE VIDAL*. *DIEGO LLUMÁ* talked with *MARÍA NIEVES (REGO)*, *MARINA GONZÁLEZ* chatted with pianist *JUANCITO DÍAZ*.

We commented records by singer *WALTER YONSKY*; the *MIGUEL DE CARO*'s Quartet; singer *SUSANA CRISTIANI*, and the one launched by *EL BERRETÍN TANGO TRIO*. We reviewed the video on the film "TANGO" directed by *CARLOS SAURA*. There was a critic on the theater play "ACADEMIA DE BAILE ORESTES ("ORESTE'S TANGO SCHOOL" with *CLAUDIA TOMAS* and *ALBERTO MUÑOZ*.

In column TRASNOTANGO (the printed radio) there were interviews with actor and dancer *JULIO DE LA FUENTE*, with bandonionist *RYOTA KOMATSU*, with singer and musician *HUMBERTO COSENTINO*, and with the members of the TANGO REAL Quartet, from Berlin (Germany).

The organizers of the milonga VIENTO NORTE (NORTHERN WIND) in San Isidro (Greater Buenos Aires - North) moved to Club I.M.O.S. in the capital city and they changed its name to LA CALESITA (THE MERRY-GO-ROUND); *EDUARDO GONZÁLEZ* and *MARÍA MARTA (LÓPEZ VARELA)* came back with their summer milonga in LA TERRAZA (THE VERANDAH) on Saturdays, to which they added another one on Tuesdays; *HÉCTOR ÁLVAREZ* and *TITO LÓPEZ* opened in MAX CAFÉ in San Cristóbal neighborhood, on Saturdays and Sundays; *CLAUDIO CASTELLO* moved his Monday's milonga to SALÓN MARAGATA and, soon after to SALÓN RE FA SI; in this same dance hall were organizing milongas on Saturdays *CORA MENÉNDEZ* and *JORGE RAÚL GONZALEZ*; *OSCAR HÉCTOR (MALAGRINO)* took charge of the Saturday milonga in Club SIN RUMBO; *LILIANA* and *JORGE RODRIGUEZ* started a milonga on Fridays in CÍRCULO TROVADOR, in Vicente López (Greater Buenos Aires - North); a new place in San Telmo neighborhood was MEGAFÓN where *MARCELO ZAPANA* and *FABIO OROC* opened a Sunday milonga; *HUMBERTO DEL MORAL* organized his milonga on Thursdays in CONFITERÍA IDEAL; finally, *CARLITOS "DOS DE ORO"* opened a milonga on Wednesdays in CÍRCULO DE LA ARMADA (THE NAVY'S CIRCLE).

IN HEAVEN AS ON DANCE FLOORS

By CARLOS MEDRANO⁽¹⁾

Due to its clarity, intensity and euphony, the word Tango exclusively represents the letter T in the demanding aeronautical language. That is why we know our presidential plane T-01 as Tango 01.

Since the beginnings, our Tango has demanded the best floors.

In the first decades of the twentieth century, the fact that it was being increasingly accepted transformed family rooms, yards, terraces and arbors in private dance floors. While the main public would go to dancehalls, clubs and milongas.

Many beginners, in hundreds of street places, were able to practice at large. True mobile schools belonging to the "Tango Neighborhood." Improvised teachers gave lessons *Round your Corner*. Some old tiles can still give testimony of it, along with the outright *Curb o* with an arrogant paving stone.

Music was made by *Singing, Humming, Whistling* or thanks to *The Last Little Organ*. Maybe, *With No Words..., in Silence*.

In thousands, learning under the *Moon and Mystery* or *Under a Sky Full of Stars*. Sheltered by a *Streetlight* or *In the Light of an Oil Lamp*. The purpose was to reach *The Boy's Dream*. Dream which required time, effort, skills and a lot of practice before dancing *To the Beat of the Heart* on the dance floors. And then, getting the deserved *Piece of Heaven*.

Each candidate authorized to land on Planet Tango was carefully "eyed up". They should feel the dance floor, respect it, walk on it, dance on it, enjoy it and make it theirs. If they tossed away the opportunity, they would have to put up with what came later: *Humiliation!!!* or simply, moving to another neighborhood.

The floors, *As the years go by*, keep on lodging us temporarily:

- Made of wood. Square or rectangular. Covered with wooden tiles. Wooden strips. Made with Slavonian oak or loblolly pine. The respectable strong little wooden cubes which covered the dance floor of the "bygone and walked-on" Almagro Club in Medrano St. and Corrientes Av. are impossible to forget.

- Covered with marble, tiles, ceramics, smooth cement. Round. Indoors. Outdoors.

The best ones in Tennis and Tango are the best on any surface. In the future, would anybody suggest dancing on synthetic floors?

There will always be somebody who will smell new floors. Floors with good milongueras vibes, personalized service, creativity during the tandas, connections, affinities and friendly relationships, closeness or distance from regular activities.

Today like yesterday, we will dance till the end.

Today like yesterday, we will leave contrails as lighting as the stars.

Will we dance tomorrow on magic carpets, *Soul Vibrations* or the *Concert on the Moon* or on ceilings and walls, like Fred Astaire?

In the past, happiness would disappear when mothers or other family members (who overprotected waxed floors) vigorously suggested: Put on the dust mop slippers⁽²⁾ or go dance somewhere else, can't you see you're ruining the floor!!!

Tango is Tango, there is no other way of looking at it.

Always requesting clearance. Always.

(1) cmedrano@sinectis.com.ar. <http://carlosmedranoplantatango.blogspot.com>

(2) Pieces of felt to put under the shoes when walking to protect the waxing of floors.

A number of several tango titles appear in italics in this article (Publisher's note)

Signos Universitarios writes up B.A. TANGO – Buenos Aires Tango



The magazine **SIGNOS UNIVERSITARIOS** is published by this city's University of the Savior. There are two yearly issues and the articles published in each of them deal with a specific topic. No. 42 deals about "Foreigners in Argentina." In the section Review of Magazines, written by **MIGUEL ÁNGEL GORI**, other publications were mentioned. Here, there was a review of our magazine, issues No. 187 and 189 were taken. It starts by talking about the flattering comments in the section Lie to Me, I Like it, and after it highlights that "Really, it is a true porteña guide and schedule. It talks about the intensive movement in milongas, called that way since these

are places where you can only dance tangos, waltzes and milongas. Those interested may find there the schedules, individual and group dance lessons advertisements, for beginners and intermediate learners, related advertising (for example, tango shoes), festivals, artists' business initiatives, tango championships and nice anecdotes."

Then, it deals with interviews published in those issues and it adds "No doubt this music, but above all, this dance is one of the reasons attracting foreigners when they arrive in Buenos Aires." There is a very wise analysis of the content of the two issues being reviewed, mentioning also some work done by our contributor **ZULEMA VARELA**.

We are proud of having reached and being considered to be in the academic level. Most of those who contribute to **B.A. TANGO – Buenos Aires Tango** may show off their college degrees, but, by discretion, they do not do so in the milongas. To this regard, we would like to add an anecdote. In the early 50's, there was a hamburger store chain in New York (U.S.A.) which decorated its shops with photographs of American colleges and whose slogan was "The hamburger with a college education." Paraphrasing that slogan, we can assure that this magazine has a college education too.

ERRATA *Continued from page 18*

The correct name of the dancer with terrific legs and other equally excellent attributes who appears with **MAXIMILIÁNO ÁVILA** on page 4 of the last issue is **MARÍA EMILIA NONINO**. The name we published, **LUCIANA PONTIERO**, corresponds to another dancer, also gifted with wonderful charms, who usually performs with him in other shows.

The correct name of the guitarist and arranger that performs with singer **MABY ESCRIBAL** in her record, which we reviewed in the last issue, is **RASSETTO**.

In the English version of the notice Nacimiento in the last issue, page 29, we put the word "BIRTHDAY" instead of the correct word which is "BIRTH"

FOR READING *Continued from page 12*

5th. Lunfardo and Tanguero Book Fair

Literature in Lunfardo and works that deal with the genre are present in the 5th Lunfardo and Tanguero Book Fair. An exhibition of the latest bibliographic publications takes place from December 7 to 30 in the Porteña Lunfardo Academy. There will also be shows with the performance of artists, tributes, a diploma ceremony, films projection and other activities. It is organized by writer and publisher **MARCELO HÉCTOR OLIVERI**.

There are new and second-hand books, records, videos of Argentine movies and many opportunities for oneself or to give as a gift.

From 2 p.m. to 8 p.m. in 1379 Estados Unidos St. Free admission, except on Wednesday 10 and Monday 22, when a contribution fee of \$ 20 is required. Closed on December 24 and 25. For further information phone 43 83-23 93.

"CLAUDIO DI PALMA . . . SO MANY NIGHTS". *CLAUDIO DI PALMA* (singer). Musicians: **ALBERTO BECERRA** (guitars and musical conductor), **LEANDRO DE ROSA** (base guitar in song 5), **CACHO FERREIRA** (saxophones). Hirings: phone 48 65-79 57. E-mail: claudiopalma@hotmail.com. Published and distributed by **EURO RECORDS S.A.**, 2039 Lavalle St., 1^o floor; (1051), Buenos Aires; Argentina. Phones: (54 11) 43 73-09 57/43 74-59 08. E-mail: eurorecords@mafco.com.ar. Catalog N° EU-14011. Length 49'50".

1) *So Many Nights*, 2) *Tanguera Apology*, 3) *Mi Sad Tango*, 4) *Brave Doll*, 5) *I'm a Singer*, 6) *Bog*, 7) *Made of Clay*, 8) *Stuck in Paris*, 9) *This is Ninón*, 10) *Poor Bataraz* (grayish with white spots) *Rooster*, 11) *Like Yesterday*, 12) *Yesterday's Serenade*, 13) *Streetlight*, 14) *Rubí*, 15) *Tobacco*.

CLAUDIO DI PALMA displays perceivable expressive nuances through the story he tells in each tango. For his perfect performance, he has good vocal resources which enable him to properly dramatize and communicate the tanguera poetry.

He has an evocative style typical of an adult man whose way of singing, minute by minute, becomes a melancholic and sad recitative style. And the lines are expressed with all the inflexions needed to convey emotions and feelings.

To the standard tangos, that are the majority, though some of them are not listened to frequently nowadays, for example *Like Yesterday* and *Made of Clay*, he added two songs composed short time ago, by **OSCAR ACEBRÁS**, after which the record has its title, and *I'm a Singer*, by **RAIMUNDO ROSALES** and **MARCELO SARACENI**. The first one is an evocation of the childhood neighborhood and its transformations over time, the nostalgia felt when evoking streets, friends and loves left in the past; the second one is a portrait of these popular artists who express themselves through their voice and their relation with poets; kind of a self-portrait.

The musicians are at the singer's service and offer him a comfortable atmosphere where there is much more than just accompaniment by strumming. They instill confidence in him and they show a little of all their interpretative skill and their technical mastery over instruments during the introductions.

It is a record to be listened to, where there is a singer who offers his art after having refined it with a great deal of devotion.

"D'COTÉ TANGO". *NICOLÁS PORLEY* (alto sax), *GUSTAVO HUNT* (tenor sax, clarinet), *MARTÍN PANTYRER* (baritone sax, soprano sax and bass clarinet), *DANIEL LIFSCHITZ* (alto sax, baritone sax and transverse flute). Contact (phone) (54 11) 45 41-82 00. E-mail: info@dcote.com.ar. Web: www.dcote.com.ar. Length 41'31".

1) *Milonguing In The Year 40*, 2) *To The Friends*, 3) *Canaro In Paris*, 4) *Porteña Relics*, 5) *Bandurion Moans*, 6) *In The Open Field*, 7) *1930 Café*, 8) *To Come Back*, 9) *Cachirulo (Silly Person)*, 10) *Neighborhood Romance*, 11) *Silly Little Thing*, 12) *Decarísimo*, 13) *Hussy (or Poulterer) Woman*, 14) *Don Agustín Bardi*.

This is an atypical instrumental group that is facing a stylistic challenge with this first record produced some years ago. They offer vigorous versions of classic tangos showing that they are very well-assembled and playing instruments which are not usually used by the genre's groups.

The phrasings have porteña vibration and there is an extraordinary and unique version of *Canaro in Paris*, which contrasts with *Neighborhood Romance*, a transverse flute solo by **DANIEL LIFSCHITZ**, with a gentle nostalgic tone which ends when the sound fades along a street round the corner.

They are brilliant at every song and, with a high-quality level, they manage to overcome the difficulties of the standards and avant-garde songs by **ÁSTOR PIAZZOLLA**, most of which have been arranged by **GUSTAVO HUNT**.

It contains songs for dancing.

ORGANIZATIONS *Continued from page 12*

IIIº FAAET General Assembly

The Argentine Federation of Tango Associations and Entities (F.A.A.E.T.) General Assembly deliberations took place from October 10 to 12 in San Miguel de Tucumán (Province of Tucumán).

18 active organizations, plus others adherents and fraternals, were present. During the deliberations were approved the Memory, the financial statements and the Auditors Report for the financial year ended on June 30, 2008. Homage was paid to the members of the Board of Directors who died during this period and new authorities were elected. The members of the new Board of Directors are: President, SERGIO G. CHIARIOTTI (Villa Constitución Tango Club); Vice-president, RICARDO A. GONZÁLEZ (Ateneo del Tango de Tucumán); Secretary, JOSÉ S. ESCOBAR (Asociación Vivencias Tangüeras de Neuquén); Treasurer, JOSÉ E. PAPALARDO (Ballet de Tango y Folklore Eluney de Campana); Committee members, NORMA I. CAMAL (Asociación de Tangüeros Santiagueños) and RINA S. AZCÁRATE (Asociación Paranaense del Tango y C. Popular); Substitute Committee member, JOSEFINA PEDERNERA (Asociación Cordobesa de Tango); Auditors, CARLOS A. TACHE (Agrupación Amigos del Tango de Catamarca) and MARIO E. AGUILAR (Asociación Cultural Tango de Salta).

One of the topics in question was the necessity to insist at provincial authorities level with the bill of Tango and Folklore in the Education and, at national level, to negotiate an agreement with the Secretary of Culture of the Nation for an exchange of artists.

The delegations that attended this assembly presented their artists during the three nights, and milongas also took place.

Solidary Tangüeros General Assembly

On November 27 took place the first General Assembly of Solidary Tangüeros Civil Association. The financial statements and a report from the auditors were discussed.

The members make performances in homes for elderly people, in cultural centers and city management and participation centers. In these last two cases, they receive gifts consisting of non-perishable food which is given to charitable institutions. During the period ending with this members' meeting, they have made a website, fixed the hi-fi and the video recorder and signed a contract with the collecting company Pago Fácil for members to be able to pay the monthly fees through it. La Nación newspaper publishes their activities and requirements for free. They have organized two milongas and the money collected was allocated to meet the social objectives.

For further information address to: tanguerossolidarios@hotmail.com. In the Web: www.tanguerossolidarios.com.

Gardelean Studies Center

They have informed who the present members of the Board of Directors of this Civil Association are. President: ENRIQUE ESPINA RAWSON, Vice-President: NORBERTO IGNACIO REGUEIRA,

SALAS DE ENSAYO – REHEARSAL ROOMS

SALAS DE ENSAYO

11 x 4,40 - PINOTEA
8 x 4,30 - GUILLERMINA
ESPEJOS – BARRAS
AIRE ACONDICIONADO
DANZARÍN
SUÁREZ 1975 – BARRACAS
4301-2031 – 4206-3149

Centro de Artes
Callao 86 - Alsina 1886

86/1886 MÚSICA
TEATRO
DANZA
SALAS DE ENSAYO
Callao 86, 4to. Derecha
Tel. 4952-4246
www.callao86.com.ar
Alsina 1886 - Tel. 4381-5515
E-mail: alsina1886@hotmail.com

SALA DE ENSAYO

SALA DE ENSAYO
CERRADA POR
VACACIONES DEL
29/12 AL 12/01



ALQUILER

* 40 m² *Piso de pinotea
*Espejos *Barras
DOMINGOS Y FERIADOS INCLUSIVE
Av. Independencia 1636 – Dto. "2"
info@casadetati.com.ar
(54 11) 4382-6297 – 15-4030-7689
www.casadetati.com.ar

MENCIONE

B.A. TANGO
BUENOS AIRES TANGO

cuando utilice los servicios de nuestros anunciantes.

INMUEBLES – REAL ESTATE

Inmobiliaria + Alquileres Temporarios



ojopropiedades.com
CLIC Propiedades - Real Estate Agency
Temporary rents Fully equiped apartments
Serrano 1503 Palermo Viejo 4832 4940
www.ojopropiedades.com
info@ojopropiedades.com

Una trayectoria
inmobiliaria desde 1906

**VENTAS
ALQUILERES
TASACIONES**

VINELLI

HIPÓLITO YRIGOYEN 710
4343-7881

VACACIONES - VACATIONS

**COSTA ATLÁNTICA
APART HOTEL**

desde 1980
Che Tango...
Balneario Reta
029-83-490 064
www.balnearioreta.com

ALOJAMIENTO PARA EXTRANJEROS

Cuatro personas
Apt at Corrientes Av.
Steps to the
Confitería Ideal and
Plaza Bohemia -Maipú 444-
Email: ingmarsili@yahoo.com

Secretary: EDUARDO VISCONTI, Secretary of Records de Actas: JAVIER PENELAS, Treasurer: CARLOS RÍOS, Press Secretary: ANA TURÓN, Public Relations Secretary: DR. JOSÉ LUIS MÉNDEZ VILLAFAÑE, Committee members: JUAN CARLOS ESTEBAN and DR. CARLOS DEL MAZO BUSTAMANTE. Auditors: DR. LUIS AMEGHINO ESCOBAR and JUAN CARLOS APICELLA. This association has representatives in France, Spain and Uruguay. For further information address by e-mail to: quienesgardel@gmail.com. In the Web: www.quienesgardel.com.ar.



GRUPO ESCUELA "De tango somos"

Aprendé a bailar tango, milonga y vals con estilo y elegancia
CLASES GRUPALES

ESPACIO CULTURAL URBANO
MIÉRCOLES 20 a 21,30 hs.
Acevedo 460

SHOWS · EVENTOS

CLASES PARTICULARES

WELLCLUB
SÁBADOS 14 a 15,30 hs.
Coronel Díaz 1750 - (Tel.) 4826-5937

Falamos português - English Spoken

Informes: 4551-4522 y 15-5923-6753

info@detangosomos.com · www.detangosomos.com

3er. AÑO DE ÉXITO

Círculo Apolo

MILONGA "ENTRE AMIGOS"

PRODUCE: MARADONA Y CÍA.

Un lugar diferente con alma de tango

ELEGANTE SPORT

VIERNES Y SÁBADOS A PARTIR DE LAS 22 HS.
DOMINGOS DE 20 A 2 HS.

Musicalización: JORGE OSVALDO

CENA CON MENÚ A LA CARTA • SORTEOS

CLASES DE TANGO, MILONGA y VALS

LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES y SÁBADO
de 21 a 22,30 hs.

MACHAIN 3517 entre C. Larralde y Núñez
Informes y Reservas 4541-1652

"LA GRAN MUÑECA"
Todos los Domingos en
CLUB GLORIAS ARGENTINAS
tango - jazz - tropical
DE 19 A 24 hs.
CLASES DE TANGO DESDE LAS 18 hs.
Conducción y Animación
Milly y Stella
Musicaliza: Oscar Marcelo
Bufet
BAR DEL GLORIAS
Cocina Tradicional a la Carta
Bragado 6875 (Alt.J.B.Alberdi 6800)
Tel.: 4687-1782 - Est. Vigilado

EL ABRAZO TANGO CLUB

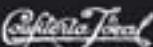
BAILE

VIERNES de 14 a 20,30 hs.



CLASES y PRÁCTICA
MARTES y VIERNES
de 12 a 15 hs.

ZORAIDA
y DIEGO



Suipacha 384, 1º piso
Part. 4306-5800
15-5515-1427
www.elabrazotango.com
elabrazo@elabrazotango.com
English and Italian Spoken

OSCAR HÉCTOR

(Una leyenda tanguera)

JUEVES y DOMINGOS DE 18 A 0,30 HS.

HABILITAMOS DOS PISOS
TANGOS y RITMOS

en GIGANTE SALÓN SUR

Av. SÁENZ 459, Cap. - Reservas: 4931-5381

TANGOCOOL!

AV. CÓRDOBA 5064 - PALERMO

ACTIVIDADES	CLASES	PRACTICAS
MIERCOLES	20:00 A 22:00	22:00 A 01:00
VIERNES	20:00 A 23:00	23:00 A 03:00

Clases para todos los niveles
Método propio de aprendizaje

Organiza: Gabriel Glagovsky

Teléfono 4383 7469
Celular 15 4164 8193
info@tangocool.com
www.tangocool.com



LA INDEPENDENCIA CLUB DE TANGO

SÁBADOS

CLASES DE TANGO 21.30 hs.

LA MILONGA COMIENZA 23 hs.

MARTES - CLASES PRINCIPIANTES 21 hs.

Alquiler de salones para:
Eventos - despedidas - cursos

SÁBADOS
en SAN
TELMO

Avda. Independencia 572
4931-7977 • 15-6475 3435 Adriana
milongalaindependencia@yahoo.com.ar



SALÓN CANNING "A PURO TANGO"

Av. Scalabrini Ortiz 1331 - 4832-6753
apurotango1@fibertel.com.ar

EL NUEVO CANNING
de los SÁBADOS de 23 a 4 hs.
CLASES DE FOLKLORE y TANGO de 18 a 23 hs.
Musicaliza: VIVIANA LA FALCE



MIÉRCOLES
14 a 16 hs. ENSEÑANZA DE TANGO
Prof. MYRIAM PINCEN
DESPUÉS BAILE HASTA LAS 24 HS.
Musicaliza: RICARDO SALUSKY

DOMINGOS
desde las 18 hs.
PRÁCTICA y BAILE
Profs. LOS VALENZUELA
Musicaliza: MARIO ORLANDO

Organiza: DARIÓ Elegante Sport Presentaciones: LITO PEREYRA

Milonga de Mis Amores

Salón Señorial

DOMINGOS

Clases de Tango 19,30 a 21,30 hs.

★★★★★ Profesores LILIANA BARBOZA y VÍCTOR NIEVA
BAILE 21,30 a 2 hs. - Organiza y Musicaliza: JUANCHI NOVAK
Buena Música y Diversión - Elegante Sport - Salón Climatizado
QUESADA 5286, esq. Triunvirato - 4542-8589
Reservas: 4524-3168 / 15-5825-2279
milongademisamores13@hotmail.com - VILLA URQUIZA CIUDAD TANGUERA
Internet: http://milongademisamores.googlepages.com

VIERNES 22 hs.
SÁBADOS
(todos los ritmos)
22 hs.
3 pistas de madera
Elegante sport
ÚNICO EN EL BARRIO DE BOEDO
Av. SAN JUAN 3330 - Reservas (tel) 4931- 4028



R
I
V
A
D
A
V
I
A

Todos los Ritmos

Tropical – Rock – Tango – Jazz

BAILES

Viernes – Sábados – Domingos
22,30 a 5 hs.

Martes de 18 a 24 hs. • Tango - Milonga y Vals
Organiza: SILVIA ORTEGA

RIVADAVIA CLUB (Crême de la Crême)

CLASES DE TANGO VIERNES y DOMINGOS 20 hs

Profs. QUIQUE CAMARGO y ROSANA TOLOSA

¡AHORA, UNA INMENSA PISTA DE PARQUET!
AIRE ACONDICIONADO • AMPLIO SALÓN SIN COLUMNAS

Avda. Rivadavia 8619 (Floresta)

RESERVAS ☎ 4632-7606 • ANDRÉS ☎ 15-5497-3367 de 18 a 22 hs.
Local Habilitado en cumplimiento de las normas de seguridad

R
I
V
A
D
A
V
I
A
CLUB



Maipú 444
Miércoles 23:30.
clase previa 22:00 hs.
Reservas:
15 5458-3423
15 5768-1374 / 4912-9043
lamarshallmilonga@yahoo.com.ar
www.lamarshall.com.ar

MILONGA D'TAQUITO
DOMINGOS de 20,30 a 1 hr.
Organiza: CANARIO

Salón CIENCIA y LABOR
Gral. CÉSAR DÍAZ 2451 (alt. J. B. Justo 5200) • Paternal
Reservas: (tel.) 4582-9779 / 15-5018-4824
CLASES DE TANGO de 19,30 a 21 hs.
Profesores: OSCAR COLÓN y ESTELA BERNAL

LA MILONGA DE LOS MIÉRCOLES
de 22 a 2 hs.
Imagen Tango
Enseñanza y Práctica 20,30 a 22 hs.
Profesor ÁNGEL BARBELLA
Organizan: JULIO y ÁNGEL
Piso de Madera Aire Acondicionado
Av. RICARDO BALBÍN 4699 Tel. 4541-9066 Estacionamiento Vigilado

LUNES DE TANGO DE 20,30 A 4 HS.
en CLUB GRICEL
ORGANIZAN: PATRICIO y ADRIANA
LA RIOJA 1180 INFORMES: ☎ 4755-7620 / 15-4531-9977 / 15-5489-4981
Elegante Sport Ambiente Climatizado

NUEVOS BAILES Y NUEVOS ORGANIZADORES

NORMA FONSECA trasladó su milonga de los viernes a un club social y deportivo del barrio Parque Chacabuco. Inaugura el 19 de diciembre. El espacio dedicado al baile tiene dos sectores separados por una pared con tres entradas; de un lado está el salón cubierto, del otro la pista al aire libre. En ambos hay mesas que rodean las respectivas pistas. Tiene capacidad para 300 personas. La MILONGA DE NORMA va los viernes de 21 a 3 hs. en el CLUB TELEGRAFO Y CRISOL UNIDOS, Saraza 951. Informes para este baile a los tels. 46 61-80 40/46 69-49 19. Hay estacionamiento vigilado. Como un servicio adicional ofrece gratis un traslado en remis de 2 a 3 hs. hasta Primera Junta (Av. Rivadavia y Centenera).

GERMÁN CUNESI "PATÁN" adelanta que el sábado 20 de diciembre reabre "LA CALESITA", el ya consagrado baile de verano al aire libre, muy conocido por su pista circular. Funcionará hasta fines

de marzo y se suspende por lluvia. Hay servicio de bar, comidas caseras y una parrilla. Los sábados de 23 a 6 hs. en el CLUB I.M.O.S., Comodoro Rivadavia 1350. Informes al tel. 47 43-36 31. Hay estacionamiento vigilado.

GUSTAVO GUTIÉRREZ "EL MOROCHO" inició bailes en el salón de un edificio moderno en San Isidro (Gran Buenos Aires - Norte). Tiene capacidad para 400 personas. El piso es de cerámica. Se colocaron luces nuevas y las paredes están pintadas con un tono gris perla muy claro. Entrando a la derecha y al fondo hay ventanas con cortinados. Hay aire acondicionado. Musicaliza CARLOS "EL PITUCO" MOREIRA. Los miércoles de 22 a 2 hs. en la ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS, 3 de Febrero 55, San Isidro. Informes y reservas a los tels. 47 65-41 99/15-44 78-57 89.

NEW MILONGAS AND NEW ORGANIZERS

NORMA FONSECA has moved her Friday's milonga to a social and sport club located in the Chacabuco Park neighborhood. She will open it on December 19. The space dedicated to the dance has two sectors separated by a wall with three entrances. On one side is the indoor dance hall; outdoors there is another dance floor. There are tables that surround the respective dance floors in both of them. It holds 300 people. NORMA'S MILONGA takes place on Fridays from 9 p.m. to 3 a.m.. in the UNITED TELEGRAPH AND CRUCIBLE CLUB, 951 Saraza St. Phone 46 61-80 40/46 69-49 19 for information and reservations. Secure street parking. As an additional service she offers a free transfer from the club to Primera Junta (Rivadavia Av. and Centenera St.) in remis from 2 a.m.to 3 a.m.

GERMÁN CUNESI "PATÁN" anticipated that on Saturday 20 will reopen "LA CALESITA (THE CARROUSELL)", the already famous summer milonga in the open air, very well known for its rounded

dance floor. It will be open until the end of March and it is called off in case of rain. A bar, home made food service, and a barbecue are available. On Saturdays, from 11 pm. to 6 am. in I.M.O.S. CLUB, 1350 Comodoro Rivadavia St. For information phone 47 43-36 31. Secure street parking.

GUSTAVO GUTIÉRREZ "EL MOROCHO (THE DARK-SKINNED)" opened a milonga in the dance hall of a modern building in San Isidro (Greater Buenos Aires - North). It holds 400 people. The floor is made of ceramic. New lights were placed and the walls are colored in a very clear gray pearl tone. Entering to the right and the rear there are large windows with curtains. There is air conditioning. DJ: CARLOS "PITUCO" MOREIRA. On Wednesdays from 10 p.m. to 2 a.m. in the SPANISH ASSOCIATION OF MUTUAL AIDS, 55, 3 de Febrero St., San Isidro. For information and reservations phone 47 65-41 99/15-44 78-57 89.



(Foto B.A.T.)



ENSEÑANZA DICIEMBRE y ENERO

Martes 21 hs.

ANA M. SHAPIRA
Estilo Milonguero

ERNESTO BALMACEDA y STELLA BÁEZ
Tango y vals - Intermedios y avanzados

Domingos 21 hs.

GABRIELA ELÍAS y EDUARDO PÉREZ
Seminario de Milonga Traspie

FACUNDO POSADAS - YUYÚ HERRERA
Seminario de Abrazo, Postura y Musicalidad (Diciembre)

CARLOS y SUSANA
Tango (Enero)

BAILES

MARTES y DOMINGOS de 22,30 a 4 Hs.

SHOWS

23/12 Homenaje a la trayectoria, Facundo Posadas

28/12 Grupo de tango de Olga Besio

30/12 Fin de año con Alberto Podestá

RIOBAMBA 345

INFORMES: www.porteybailarin.com.ar

© 4932-5452 ó 15 51 53 86 26

Organizan: José Garofalo y Carlos Stasi

AGENDA - EVENTS - AGENDA - EVENTS - AGENDA

DICIEMBRE/DECEMBER
MIÉRCOLES/WEDNESDAY

17

► 18 hs. - Entrega de la Orden del Buzón a DORA DI SARLI y RAFAELA CANARO, hijas de los reconocidos maestros, y a GUILLERMO THORP, director de la revista Diostango. Lo hará el director del Museo MANOBLANCA y creador del galardón, GREGORIO PLOTNICKI. Bailarán: FACUNDO POSADAS y MARÍA EDITH BERNATENE, GUSTAVO BENZECRY SABÁ y MARÍA OLIVERA, RINO BIONDI y ADELA GALEAZZI, y GLADYS RIVERO. Organizan: NINA BALBUENA, LUIS CÓRDOBA y QUIQUE CAMARGO. En PLAZA BOHEMIA, Maipú 444. Informes y reservas a los tels. 45 82-74 40/15-36 38-82 56/15-56 92-33 48.

► 6 p.m. - Presentation of the Mailbox Order to DORA DI SARLI and RAFAELA CANARO, daughters of famous maestros, and to GUILLERMO THORP, publisher of Diostango magazine. It is organized by the director of the MANOBLANCA Museum and creator of this reward. Exhibitions by FACUNDO POSADAS and MARÍA EDITH BERNATENE, GUSTAVO BENZECRY SABÁ and MARÍA OLIVERA, RINO BIONDI and ADELA GALEAZZI, and GLADYS RIVERO. Organized by NINA BALBUENA, LUIS CÓRDOBA and QUIQUE CAMARGO. In PLAZA BOHEMIA, 444 Maipú St. For information and reservations call 45 82-74 40/15-36 38-82 56/15-56 92-33 48.

VIERNES/FRIDAY

19

► 21,30 hs. - Fiesta de Fin de Año. Muestra de alumnos y exhibiciones de profesores y bailarines. Baile. Directora: Lic. CLAUDIA BOZZO. En LA ESCUELA DEL TANGO, Luis Sáenz Peña 364, piso 3º, "A". Informes al tel. 43 83-04 66

► 9:30 p.m. - New Year's Party. Students show and performances by dancers and teachers. Milonga. General Directress: Lic. CLAUDIA BOZZO. In LA ESCUELA DEL TANGO (THE SCHOOL OF TANGO), 364 Luis Sáenz Peña St., 3º floor, "A". For furhter information call 43 83-04 66

ENERO/JANUARY

MIÉRCOLES/WEDNESDAY

7

► 20,30 hs. - Celebración del 1er. Aniversario de "MILONGÓN", baile que organiza EDUARDO SUÁREZ los miércoles en el CLUB GLORIAS ARGENTINAS. En Bragado 6875. Informes y reservas a los tels. 46 55-43 60/46 87-17 82/15-57 02-7842. Hay estacionamiento vigilado.

► 8:30 p.m. - Celebration of the 1st. Anniversary of "MILONGÓN", ball organized by EDUARDO SUÁREZ, on Wednesdays in CLUB GLORIAS ARGENTINAS. 6875 Bragado St. For information and reservations call 46 55-43 60/46 87-17 82/15-57 02-7842. Secure street parking.

ORIENTACIÓN PARA SALIDAS - WHERE TO GO - ORIENTACIÓN

MILONGAS CON ESPECTÁCULOS

BUENOS TANGOS

Av. Independencia 572 - ☎ 15-5853-8413
14/12 - Toca COLOMBIA TANGO. Bailan: AYELÉN y FEDERICO PALEO
17/12 - Toca EL PUNTAZO. Pareja de bailarines
21/12 - Tocan LOS SÁBALOS y EL BATACAZO
24/12 - Cena y Baile / 31/12 - Cena y Baile
Miér/Wed y Dom/Sun a las 23 hs.

CÍRCULO TROVADOR

Av. del Libertador 1031, V. López - ☎ 4838-0546
Vier/Fri y Sáb/Sat a las 22. Dom/Sun a las 20,30.

CLUB BUENOS AIRES

Perí 571
20/12 - Bailan: FERNANDO GALERA y VILMA VEGA y maestros del Estudio La Esquina
27/12 - Tocan: LAS BORDONAS
Sáb/Sat trasnoche 0,30 hs.



Ramón L. Falcón 2750 - ☎ 4601-7988/4574-1593
19/12 - Bailan: MONICA MARCICH y HUGO CARRASCO
26/12 - Fiesta de Fin de Año. ORQUESTA LOS REYES DEL TANGO. Exhibición de baile
Vier/Fri a las 22,30 hs.

NUEVO SALÓN CANNING

Av. Scalabrini Ortiz 1331 - ☎ 4832-6753

Sáb/Sat a las 23 hs.

NUEVO SALÓN LA ARGENTINA

Bartolomé Mitre 1759 - ☎ 4371-6767

Orquestas en vivo.

Vier/Fri y Sáb/Sat 22 hs.

PARAKULTURAL EN SALÓN CANNING

Av. Scalabrini Ortiz 1331 - ☎ 15-5738-3850
15/12 - Toca: PABLO GRECO TRÍO. Canta: TITO ROCA.
16/12 - ORQUESTA COLOR TANGO. Director: ROBERTO ALVAREZ.
18/12 - ORQUESTA LOS REYES DEL TANGO
19/12 - Bailan: ARIADNA NAVERA y LUCAS MOLINA. MONICA PARRA
22/12 - Canta: PABLO BANCHERO. Bailan: TELE RUSCONI y SILVIA CERIANI. "EL GATO" VALDÉZ y ANDREA MONTI
23/12 - ORQUESTA TÍPICA LOS REYES DEL TANGO. Bailan: JULIO GORDILLO y FABIANA JARMA
25/12 - Ciclo ESTUDIOS DE TANGO
26/12 - Bailan: GASTÓN TORELLI y MOIRA CASTELLANOS. YUYU HERRERA
29/12 - Toca: LOS CORRALES DE MISERERE
30/12 - ORQUESTA TÍPICA MINA
Lun/Mon, Mar/Tue, Juev/Thu y Vie/Fri a las 23 hs.

PLAZA BOHEMIA

Maipú 444 - ☎ 4328-0465
18/12 - Ballet de Olga BESIO
25/12 - Fiesta de Navidad. Bailan: BETTINA IMPERIALE ORBE y MATÍAS ROLDÁN
01/01 - Fiesta BLANCO & NEGRO. Bailan: JAVIER GUIRALDI y LA VIKINGA HELEN HALL-DÓRSODOTIR
Juev/Thu los 22,30 hs.

PORTEÑO Y BAILARÍN

Ribambel 345 - ☎ 4932-5452/15-5153-8626
Dom/Sun a las 22 hs. Mar/Tue a las 23 hs.

SUNDERLAND CLUB

Lugones 3161 - ☎ 4541-9776/4605-8234
Show con bailarines y milongueros.
Sáb/Sat 22 hs.

UNITANGO Club Milonga

Suipacha 384, p. 1º - ☎ 4301-3723
19/12 - Fiesta Aniversario. Orquestas en vivo y exhibiciones. Canta: ENRIQUE DOTAL

26/12 - Tocan: LOS CAPOS DEL TANGO. Bailan: ALBERTO CATALÁ y BELEN MONTELL
Vier/Fri a las 22,30 hs.

YIRA ... YIRA

Venezuela 2939 - ☎ 4752-2186/15-5308-5468
Exhibiciones de milongueros y bailarines.
Miér/Wed a las 22.

CAFÉS CONCERT RESTAURANTES Y PEÑAS

ALMATANGO

Sarmiento 3501 - ☎ 4861-5761
En receso.

BAR SUR

Estados Unidos 299 - ☎ 4362-6086
Tango y Cultura. Show, Músicos, cantantes y bailarines. Presenta RICARDO MONTESINO.
Cena-Show continuado diariamente de 20 a 23 hs.

BIEN BOHEMIO

Sánchez de Loria 745 - ☎ 4957-1895
CLAUDIO ENRIQUE, PEPE DE TOFFOLI y CLAUDIA GROSSO (cantantes).
Dirección musical: TONY GALLO.

Sáb/Sat a las 22 hs. Der. espect. S 15.

PENA DE TANGO y FOCLORE. Acompañamiento musical: TONY GALLO y OSCAR ALTAMIRANO.

Conducción: MARTA ROSSI.

Juev/Thu a las 22 hs.

Vier/Fri y Dom/Sun consultar/consult.

"VENTANAS ABIERTAS". Inspirado en EDUARDO GALEANO.

Poemas por MYRIAM BAGLIETTO y ALDA SALZARULO.

Vier/Fri 19 de diciembre a las 19,30 hs. Entrada a la gorra/Th hat will passed.

BODEGA CAMPO

Rodríguez Peña 264 - ☎ 4371-0225
MARIANA COLOMBO (voz), HUGO LARRONDO (cantor invitado) y SERGIO CROTTI (guitarra).
Juev/Thu 22,30 hs. Entr. S 5.

CAFÉ TORTONI

Av. de Mayo 829 - ☎ 4342-4328
Espectáculos todos los días/Shows every day.

CLÁSICA Y MODERNA

Av. Callao 892 - ☎ 4812-8707
"LAS MINAS DEL TANGO REO" con LUCRECIA MERCO y VALERIA SHAPIRA (cantantes). Juev/Thu de diciembre a las 21,30 hs. Derecho de espect. \$ 35.

CLUB LOUNGE BUENOS AIRES

Reconquista 974 - ☎ 4512-1020
ESTEBAN MORGADO CUARTETO. ESTEBAN MOR. (guitarra y dirección), WALTER CASTRO (bandoneón), QUIQUE CONDONI (violin) y DIEGO POJOMOSKY (contrabajo).

Vier/Fri 12 y 19 de diciembre. Derecho de espect. \$ 40.

EL BALCÓN DE LA PLAZA

Humberto Iº 461 - ☎ 4362-2354
Restaurant, Parrilla, Barbecue. Show de Tango en vivo durante 7 horas (show goes from 12 to 7 PM). Músicos, cantantes, bailarines.
Dom/Sun de 12 a 19 hs.

EL GATO NEGRO

Av. Corrientes 1669 - ☎ 4374-1730/6942

HOTEL CLARIDGE

Tucumán 535 - ☎ 4312-1708/7014
La Confitería. "POR SIEMPRE TANGO". Músicos: TITO FERRARI (piano y dirección), VÍCTOR SOLARI (bandoneón) y JUAN CARLOS DUBOIS (contrabajo). Bailarines: MARISA GALINDO y ALBANO GOLDEMBERG. Conducción: RUBÉN REALE. Mar/Tue a las 20 hs. Entrada gratuita/Free admission.

IMAGINARIO CULTURAL

Bulnes 905 - ☎ 15-5574-9888
Tangos en el Patio. FLASCA ESCUADRA Trío.
Dom/Sun a las 20 hs. Entrada gratuita/Free admission.

LA CASA DEL TANGO

Guzmán Viejo 4049 - ☎ 4863-0463
PENA DE CANTORES Y POETAS.
Miér/Wed y Sáb/Sat a las 21. Bono donac. \$ 10.

LA CASONA DEL TEATRO

Av. Corrientes 1975 - ☎ 4953-5595
CELIA SAÍA (cantante) con acompañamiento musical de CLAUDIO HUMOLLER y ALEJANDRO BORDAS (guitarras). Recitado lunardo SUSANA FABRYKANT. Mar/Tue 16 de diciembre a las 20,30 hs. Derecho de espect. \$ 20. Venta anticipada \$ 15.

LA CUMPARSITA

Chile 302 - ☎ 4361-6880/4302-3387

TEATROS

Show ALBERTO PODESTÁ, REYNALDO MARTÍN, JORGE GUILLERMO, DIEGO HERNÁN, MARCELO MUÑOZ, MABEL MABEL. Pareja de bailarines. Diariamente/daily 21 hs

CENTRO CULTURAL BORGES

Viamonte 517 - ☎ 5555-5359
Sala III. "BRAZOS Y ABRAZOS". Compañía Tango "Déjá Vu? Elenco: LILIANA TOCACELLI, GLORIA ANDREATTI, NATALIA FRANCHI, MAITE SALZ, LISANDRO EBERLE, CESAR ROJAS, FEDERICO VUEGEN y HUGO MASTROLorenzo. Dirección y coreografía: CARINA PAZZAGLINI.
Sáb/Sat y Lun/Baile/Mon de diciembre a las 20 hs. Entr. \$ 35 y \$ 30.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930 - ☎ 4803-1040/0358
Patio del Aljibe. "LAS MINAS DEL TANGO REO" con LUCRECIA MERCO y VALERIA SHAPIRA (cantantes). Vier/Fri 19 de diciembre a las 20 hs. Entrada gratuita/Free admission.

SALONES BAILABLES

Mariano Acosta 1544 - ☎ 4612-4412
Sáb/Sat 22 hs.

ASOCIACIÓN DE FOMENTO Y BIBLIOTECA POPULAR MARIANO ACOSTA

Mariano Acosta 1544 - ☎ 4612-4412

Sáb/Sat 22 hs.

BAIRES FOLK Peña y Milonga Gay

Cochabamba 360 - ☎ 15-5654-1658
Lun/Mon 21,30 hs.

BIEN PORTEÑO

Rivadavia 1392 - ☎ 4383-5426/4307-6780
Lun/Mon 22,30 hs. y Sáb/Sat 16 hs.

BOEDO TANGO

Av. San Juan 3330 - ☎ 4931-4028
Vier/Fri y Sáb/Sat 22 hs.

ORIENTACIÓN PARA SALIDAS - WHERE TO GO - ORIENTACIÓN

MILONGA "PATIO DE TANGO"
JUEVES 21,30 hs. DOMINGO 20,30 hs.
Organiza: **BETO BARRIONUEVO**
Musicaliza: **LEO**
CLUB DEFENSORES DE TROPEZÓN
TRIUNVIRATO 4684 - Frente Estación Tropezón
Partido de Febrero, Pcia. de Buenos Aires
AIRE ACONDICIONADO
RESERVAS ☎ 4750-1915/15-4533-5064

ENTRE TANGO Y TANGO
Organiza: **LUIS** Musicaliza: **CARLOS REY**
EL MEJOR SALÓN DE LA CIUDAD
Estacionamiento propio y vigilancia
MIÉRCOLES
18 a 24 hs. **VIERNES**
18 a 2 hs.
LOS ESPERAMOS EN EL SALÓN REGIÓN LEONESA
HUMBERTO 1º 1462
☎ 4633-2438/15-5620-5970/15-6519-9573

"SIN RUMBO"
LA CATEDRAL DEL TANGO
Todos los **VIERNES** desde las 22 hs.
LUGAR DE BUEN BAILAR
ORGANIZA: **JULIO DUPLÁA**
Musicaliza: **OSCAR MARCELO**
AMBIENTE CLIMATIZADO • ESTACIONAMIENTO VIGILADO
JOSÉ P. TAMBORINI 6157 Reservas: 4523-7214/15-4577-9405
Correo-e: juliодuplaa@hotmail.com

CACHIRULO
NORMA y HÉCTOR
en PLAZA BOHEMIA

Maipú 444 – ☎ 4932-8594/15-4577-0434
Sab/Sun 19 hs.

CENTRO C. DEL OTRO LADO
Av. Caseros 3033 – ☎ p. 15-6513-1083
Vier/Fri 22 hs.

CENTRO CULTURAL GÉNESIS
Iberá 5947 – ☎ 4573-3924
Dom/Sun 19 hs.

CENTRO REGIÓN LEONESA
Humberto 1º 1462, p. 1º
Lun/Mon 18,30 hs. Juev/Thu 22,30 hs.
Sab/Sun 16,30 y 22,30 hs.

CENTRO SOCIAL CHICAGO

Lisandro de la Torre 2319 – ☎ 4687-1693
Vier/Fri y Sab/Sat 22 hs. Dom/Sun 13 hs.

CIENCIA Y LABOR
Gral. César Díaz 2451 – ☎ 4582-9779
Dom/Sun 20,30 hs.

CLUB AMÉRICA DEL SUD

Fco. Bilbao 3760 – ☎ 4671-6946/2646
Sab/Sun 22 hs.

CLUB BUENOS AIRES
Perú 571
Mar/Wed 21,30 hs., Miér/Wed 23 hs. y Sab/Sat
transchoc 0,30 hs.

CLUB GRICEL
La Rioja 1180 – ☎ 4957-7157/8398
Lun/Mon 20,30 hs. Dom/Sun 21 hs. Juev/Thu 19 hs. Vier/Fri y Sab/Sun 23 hs.

CLUB I.M.O.S.
Comodoro Rivadavia 1350 – ☎ 4743-3631
Sab/Sat 23 hs.

CLUB LA INDEPENDENCIA
Av. Independencia 572 – ☎ 4300-2809/4931-7977
Sáb/Sun 23 hs. Vier/Fri 22,30 hs. Miér/Wed y Dom/Sun 20 hs.

CLUB VILLA MALCOLM
Av. Córdoba 5064 – ☎ 4772-9796
Jue/Thu y Sáb/Sun 22,30 hs.

CONFITERÍA GLORIAS ARGENTINAS
Andolgalá 1982 – ☎ 4659-2035/15-5109-2671
Vier/Fri 22 hs.

CONFITERÍA IDEAL
Suipacha 384, 1º piso – ☎ 5265-8069
Todos los días/ Every day.

EL BESO
Riobamba 416

FULGOR DE VILLA CRESPO
Loyola 828 – ☎ 4778-1511
Juev/Thu 20,30 hs. Dom/Sun 19 hs.

GLORIAS ARGENTINAS
Bragado 6875 – ☎ 4687-1782
Sáb/Sun 22 hs. Dom/Sun 19 hs.

GLORIETA BARRANCAS DE BELGRANO
11 de Septiembre y Echeverría – ☎ 15- 6304-8185
Vier/Fri, Sáb/Sun y Dom/Sun 19 hs.

IMAGEN
Av. Ricardo Balbín 4699 – ☎ 4541-9066
Miér/Wed a las 21 hs. Mar/Tue a las 22,30 hs.

JORGE DEL SOLAR
Matinée de Tango
VIEJO CORREO

Av. Díaz Vélez 4820 – ☎ 15-6800-1277
Miér/Wed y Dom/Sun 18 hs. Vier/Fri 20 hs.

LA MILONGA DE NORMA

Saraza 951 – ☎ 4661-8040/4669-4919
Vier/Fri a las 21 hs. Inaug. 19 de diciembre.

LAS MILONGAS TOP DEL OESTE

CLUB C.A.S.A.

SÁBADOS 22 HS
INDEPENDENCIA 725
San Antonio de Padua

TANGOS Y OTROS RITMOS ELEGANTE SPORT

Organizan: **MARCELA** y **JORGE COLOMBO**
Informes y Reservas: 4652-5805 / 15-5804-3299

UTOPIA TANGO

MIÉRCOLES 20 HS
VIERNES 22 HS
DOMINGOS 20 HS
Av. ZEBALLOS 2971
Castelar

La opción de los Martes
De 20 a 02:00 Horas

Bien Milonga
SARAZA 951
(Alt. J. M. Moreno 1600)
Caballito - Capital

Producciones LS
Hugo Lomagno - Ricardo Sotelo

15.6.672.9654 / 15.6.120.3770
4302-2530 / 4639-9110
E-MAIL: bien_milonga@yahoo.com.ar

CLUB DE TANGO *Sueño Porteño*

MIÉRCOLES de 19 a 3 hs.

Informes: puglieseyjulia@yahoo.com.ar
© 15-5768-3924 - <http://clubdetango.blogia.com>

Av. SAN JUAN 3330

Estacionamiento cubierto sin cargo
3 PISTAS DE MADERA 3

24 y 31 de DICIEMBRE
GALAS desde las 1:00 hasta las 7:00 hs. con desayuno
Preventa de entradas con reserva de mesa

CLUB PEDRO ECHAGÜE

PORTELA 836, Flores Sud
© 4612-8684/4637-0843

PEÑA DE TANGO BAILE SÁBADOS 22 HS.

TANGO - JAZZ - TROPICAL
CENA y BAR
Solamente parejas

AIRE ACONDICIONADO
Estacionamiento Vigilado

"MILONGÓN" MIÉRCOLES DE 20,30 A 1 HS

WEDNESDAY FROM 8:30 pm TO 1 am
En GLORIAS ARGENTINAS

Organiza y Musicaliza: **EDUARDO SUÁREZ**

BRAGADO 6875 (alt. Av. Juan B. Alberdi 6800)
Informes y reservas: ☎ 4655-4360 / 4687-1782 / 15-5702-7842
Estacionamiento vigilado

LA VIRUTA

Armenia 1366 – ☎ 4774-6357

Vier/Fri y Sáb/Sun 24 hs.

LUNES - LA TURCA

Siupacha 384, p. 1º – ☎ Particular 4831-8402

Lun/Mon 15 hs.

NUEVO SALÓN LA ARGENTINA

Bmé. Mitre 1759 – ☎ 4371-6767

Vier/Fri y Sáb/Sun a las 22 hs.

NEUVO SALÓN LA ARGENTINA

Bmé. Mitre 1759 – ☎ 4371-6767

Lun/Mon, Mar/Tue, Juev/Thu y Sáb/Sun 15 hs.

RIVADAVIA CLUB

Av. Rivadavia 8619 – ☎ 4632-7606

Mar/Tue 18 hs., Vier/Fri, Sáb/Sun y Dom/Sun a las 22,30 hs.

SALÓN CANNING

Av. Scalabrini Ortiz 1331 – ☎ 4832-6753

Miér/Wed 16 hs. Sáb/Sun 23 hs. Dom/Sun 21hs.

SALÓN REDUCI

Luis S. Peña 1442 – ☎ 4305-1033/15-56563518

Vier/Fri y Sáb/Sun 22 hs. Dom/Sun 21 hs.

SALÓN SEÑORIAL

Quesada 5268 – ☎ 4524-3168/15-5825-2279

Dom/Sun 21 hs.

SALÓN SUR

Av. Sáenz 459 – ☎ part. 4931-5381

Juev/Thu y Dom/Sun 18 hs.

SEDE GEBA

Bmé Mitre 1149, p. 9º – ☎ 4957-3001

Sáb/Sun 22 hs.

PLAZA BOHEMIA

Humberto 1º y Pje. A. Aieta

Dom/Sun 19,30 hs.

Porteño y Bailarín

Riobamba 345 – ☎ 4932-5452

Mar/Tue y Dom/Sun 22,30 hs.

"Shusheta"
en Plaza Bohemia

Maipú 444 – ☎ 4307-6780/15-5462-8869

Lun/Mon 22,30 hs.

GRAN BUENOS AIRES

NORTE

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE S.M.
3 de Febrero 55, S. Isidro – ☎ 4765-4199/15-4478-5789
Miér/Wed a las 22 hs.

OESTE

CLUB VILLA CONSTRUCTORA
Condorco 3237, La Matanza – ☎ 4655-4360

Dom/Sun 19hs.

PINAR DE ROCHA

2º Rivadavia 14727, R. Mejía – ☎ 15-4141-1414
Miér/Wed 21,30 hs.

SUR

BOMBEROS VOLUNTARIOS DE LANÚS
Bvd. Gral. Rodríguez 1039, Lanús – ☎ 4241-6874/4225-1863
Sáb/Sun 22 hs.

CÍRCULO CALABRÉS

Belgrano 4954, V. Dominico – ☎ 4206-1741

Miér/Wed y Dom/Sun a las 18 hs. Vier/Fri 21 hs.

LOS GUILLONENSES TANGO CLUB

Fader 628, L. Guillón – ☎ 15-5833-8090
Juev/Thu 19 hs.

TIA LOLA

Av. H. Yrigoyen 228, Lanús – ☎ 4225-1426

Miér/Wed 21 hs.

DISFRUTÁ LA MEJOR MÚSICA

MIÉRCOLES
18 a 23,30 hs.
Wednesday
6 PM to 11:30 PM

VIERNES
22 hs.
Friday 10 PM

SÁBADOS
23 hs.
Saturday 11 PM

DOMINGOS
18 a 0,30 hs.
Sunday 6 PM to 0:30 AM

Musicaliza: DANY BORELLI

Buffet: Tartas y empanadas caseras - picada y tostados

AIRE ACONDICIONADO · Estacionamiento con descuento a 30 metros
5 HUMBERTO Iº 1783, piso 1º Tels: 4304-2438/15-4945-2678

TANGO • VALS MILONGA

y todos los ritmos



ELVIRA y HORACIO TIA LOLA

MARTES DE TANGO
DE ROJO Y NEGRO
TANGO - MILONGA
VALS
20 a 2 hs.

JUEVES MUSICALES
DOMINGOS
TODOS LOS RITMOS
TANGO COLOR
19 a 1 hs.

1 HIPÓLITO YRIGOYEN 5248, LANÚS - ☎ 4231-0111

Club Bohemios

Necochea 948 - ☎ 4307-0114
CENA y BAILE
AGASAJOS y CUMPLEAÑOS
SÁBADOS/Saturday de 22 a 4 hs.
2 Estacionamiento propio

SALÓN EL PIAL

Ramón L. Falcón 2750 (Flores)
☎ 4612-4257
Jueves/Thu 18 a 23 hs.
Domingo/Sun 18 a 24 hs.
A TODO TANGO con SUSANA
La Pista Más Grande de Bs. As.
3 CALEFACCIÓN

E-mail: omarviola@parakultural.com.ar

PARAKULTURAL

SÁBADOS 0,30 hs.
en San Telmo
6 Perú 571

TANGOSALÓN en SALÓN CANNING

LUNES, MARTES, JUEVES y VIERNES A LAS 23 HS.

MONDAY, TUESDAY, THURSDAY & FRIDAY 11 PM.

Organiza: OMAR VIOLA (Jueves con MIHO OMAKI y "CHINO" AGUERRODI)

11 15-5738-3850 Av. Scalabrini Ortiz 1331 Informes: ☎ 4832-6753 Lun/Mon, Mar/Tue, Juev/Thu y Vier/Fri desde las 18 hs/from 6 pm on

Yira - Yira

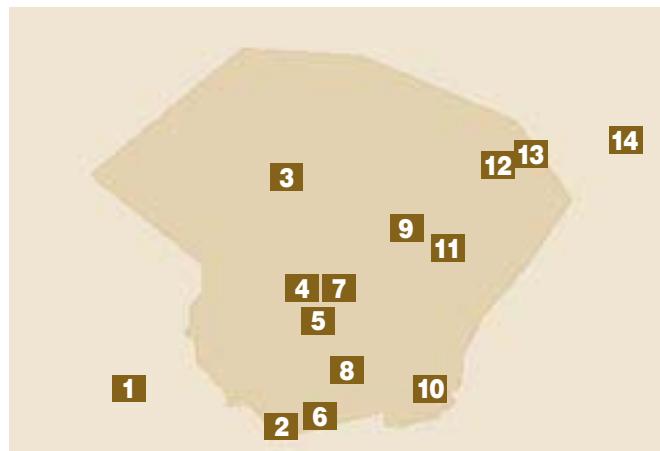
MIÉRCOLES/WED 22 HS.
ORG: ADRIANA ELIAS y DANIEL BLANCO
Venezuela 2939
☎ 4752-2186 / 15-5308-5468
AMB. CLIMATIZADO - ESTAC. VIGILADO
7 www.yirayiratango.com.ar

"SENTIMENTAL Y COQUETA"

MARTES DE LA ARMONÍA
DE 18,30 A 2 HS.
Organizan:
JUAN LENCINA y ATILIO VERÓN
Musicaliza: CARLOS REY
10 PLAZA BOHEMIA - MAIPÚ 444
Reservas:
4803-9100 / 4588-1337 / 15-5963-1924

CÍRCULO TROVADOR

Organiza: ADRIANA TORREZ
VIERNES y SÁBADOS 22 HS.
DOMINGOS 20,30 HS.
Av. del Libertador 1031, Vicente López
14 ☎ 4838-0546



Mano a Mano

Plaza Bohemia
Jueves / Thursday 22,30 - 03 hs.
Musicaliza: Jorge González
Organiza: Vikinga Helen
Maipú 444
10 Cel: 15-5865-8279
E-mail: helenislandia@telia.com

CÍRCULO APOLÓ

BAILES
VIERNES/FRIDAY
SÁBADO/SATURDAY
de 21 a 3 hs.
DOMINGO/SUNDAY
20 a 2 hs.
MACHAIN 3517 - ☎ 4541-1652

VIEJO correo

Av. Díaz Vélez 4820 ☎ 4958-0364
AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCIÓN

5 GRANDES BAILES TODAS LAS SEMANAS • 5 GREAT MILONGAS EVERY WEEK

MIÉRCOLES/Wednesday de 18 a 3
Organizan: JORGE DEL SOLAR y V. CORREO
JUEVES/Thursday de 22 a 4
Organizan: LUIS CÓRDOBA, NINA BALBUENA y
VIEJO CORREO
VIERNES/Friday de 20 a 3
Organizan: JORGE DEL SOLAR y V. CORREO
SÁBADO/Saturday de 22 a 4
Organizan: F. FERNANDEZ, J. CICcone y V. CORREO
DOMINGO/Sunday de 18 a 3
Organizan: JORGE DEL SOLAR y V. CORREO

JUEVES / Thursday
de 16 a 23 hs.

8 San José 224, Capital - Reservas: ☎ 4201-7199/15-6140-7830

"CHIQUÉ" en la **CASA DE GALICIA**
LA MILONGA MÁS ELEGANTE - AIRE ACONDICIONADO
Organiza: JULIO AULIEL Musicaliza: DANY

SUNDERLAND
CLUB

12

SHOWS
con
BAILARINES y
MILONGUEROS

LA MILONGA DEL MUNDO
TODOS LOS SÁBADOS/Saturday DE 22 A 4,30 HS.
Organizan: GRACIELA y CARLOS MATERA Buffet del NEGRO FIRPO
LUGONES 3161 RESERVAS ☎ 4541-9776/4619-0068

JUEVES 20 a 3 hs
Organizan: Juan Lencina
y Daniel Rezk

4

La Cachila
Una sensible emoción
en la cordial noche tanguera

25 de DICIEMBRE y 1º de ENERO
HAY BAILE
en CLUB GRICEL - La Rioja 1180
Reservas: 4803-9100 / 4903-7793

VENÍ A BUENOS AIRES A UN FESTIVAL ÚNICO
A TOMAR CLASES CON LOS MEJORES MAESTROS

FESTIVAL

TANGO con las ESTRELLAS

www.tangoconlasestrellas.com

MILENA PLEBS

OSVALDO ZOTTO

GABRIEL MISSE &
ANALIA CENTURION

RICARDO BARRIOS &
LAURA MELO

LAILA &
LEANDRO OLIVER

FRANCISCO FORQUERA &
CAROLINA BONAVENTURA

GABRIELA AMALFITANI &
OSCAR A. MARTINEZ PEY

ROMINA LEVIN &
CLAUDIO VILLAGRA

DIEGO ESCOBAR &
ANGELINA STAUDINGER

PABLO VILLARRAZA &
DANA FRIGOLI

PABLO GARCIA &
MARIANA DRAGONE

ORQUESTA
VALETANGO
DIRIGITOR:
ANDRES LINETZKY

TOMÁ CLASES EN UN PALACIO ÚNICO
LLENO DE HISTORIA Y ESPLendor



Plaza San Martín, Buenos Aires

www.palaciopatz.com.ar

UN CLÁSICO ABRAZO MILONGUERO ENTRE TANGUEROS DE TODO EL MUNDO

25 DE ENERO AL 2 DE FEBRERO 2009

ORGANIZAN E INVITAN:

DAR COS
MAGIC SHOES Tango
Suipacha 269
tel: 011 4326-0232
www.darcostango.com

&

LAILA & LEANDRO
OLIVER

PATROCINAN:



CLASES GRUPALES CON CUPOS LIMITADOS